

ПРИДНЕСТРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
им. Т.Г. ШЕВЧЕНКО  
Филологический факультет  
*Кафедра романо-германской филологии*

# ФРАНЦУЗСКАЯ ГРАММАТИКА: ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ И ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЯ

ПРАКТИКУМ

Тирасполь  
*Издательство  
Приднестровского  
Университета*

2024

УДК 811.133.1'366.59 (076.58)  
ББК Ш147.11-2я73  
Ф 84

*Составители:*

**И.Л. Бузук**, канд. фил. наук, доц. каф. романо-германской филологии  
**Л.Г. Ключникова**, ст. преп. каф. романо-германской филологии

*Рецензенты:*

**В.Н. Абабий**, канд. фил. наук, доц. каф. иностранных языков ПГУ им. Т.Г. Шевченко

**Н.М. Дубленко**, ст. преп. каф. романо-германской филологии ПГУ им. Т.Г. Шевченко

**Французская грамматика: изъявительное и повелительное наклонения:** практикум / составители: И.Л. Бузук, Л.Г. Ключникова. – Тирасполь: Изд-во Приднестр. ун-та, 2024. – 82 с. – [электронное издание].

Минимальные системные требования: CPU (Intel/AMD) 1,5ГГц/ОЗУ 2ГГб/HDD 450Мб/1024\*768/Windows 7 и старше/Internet Explorer 11/Adobe Acrobat Reader 6 и старше

*Данный практикум представляет собой сборник упражнений, способствующих сознательному и детальному пониманию и усвоению изъявительного и повелительного наклонения во французском языке. В пособии приводятся правила образования и употребления повелительного наклонения (mode Impératif) и времен изъявительного наклонения (mode Indicatif) в простом и сложном предложениях с учетом специфики их функционирования в устной и письменной речи.*

*Предназначено для студентов I–III года обучения, изучающих французский язык как основной или как второй иностранный язык, а также для всех лиц, кто добивается совершенства в знании французской грамматики.*

**УДК 811.133.1'366.59 (076.58)**  
**ББК Ш147.11-2я73**

Рекомендовано Научно-методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко

© ПГУ им. Т.Г. Шевченко, 2024  
© Бузук И.Л., Ключникова Л.Г., составление, 2024

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Практикум «Французская грамматика: изъявительное и повелительное наклонения» предназначено для студентов I–III года обучения по направлению подготовки «Лингвистика», профиль Теория и методика преподавания иностранных языков и культур и по специальности Перевод и переводоведение специализации «Специальный перевод». Пособие имеет практическую направленность и предназначается для студентов, уже овладевших базовыми основами французского языка. Цель данного пособия – выработать у студентов навыки речевого использования изъявительного и повелительного наклонения в различных ситуациях повседневного общения, а также в профессиональной деятельности.

Пособие состоит из двух разделов (изъявительное наклонение и повелительное наклонение), каждый из которых охватывает изучение времен и форм данных наклонения, а также основные случаи употребления названных наклонений в простых и сложных предложениях.

Учебный материал включает как теорию (краткую формулировку правила), так и практику. В связи с тем, что освоение грамматики имеет практическую направленность, студентам предлагаются наиболее традиционные точки зрения на ряд теоретических проблем. Изложение теоретического материала ведется на русском языке. После краткого изложения теоретических проблем формулируются задания, ориентирующие студента на «работку» теоретических суждений.

В рамках данного пособия особое внимание уделяется упражнениям аналитического характера. Основная задача таких упражнений заключается в сознательном овладении конкретным грамматическим явлением, а также наблюдением за лингвистическим окружением искомого грамматического явления и определения логики его употребления. Помимо аналитических упражнений в пособии широко представлены различные виды языковых и условно-речевых упражнений.

Учебное пособие рассчитано на проведение занятий по практической грамматике французского языка и письменному практическому курсу французского языка со студентами филологического факультета.

Материалы учебного пособия могут быть использованы как автономно, так и в качестве дополнения к уже имеющимся учебникам.

# СОДЕРЖАНИЕ

## ПЕРВЫЙ РАЗДЕЛ.

### LE MODE INDICATIF (Изъявительное наклонение)

Leçon 1. LE PRÉSENT .....	6
Leçon 2. LE FUTUR PROCHE (IMMÉDIAT) .....	12
Leçon 3. LE PASSÉ PROCHE (RÉCENT, IMMÉDIAT) .....	16
Leçon 4. LE PASSÉ COMPOSÉ .....	19
Leçon 5. L'IMPARFAIT .....	31
BILAN 1.....	36
Leçon 6. LE PLUS-QUE-PARFAIT.....	38
BILAN 2.....	40
Leçon 7. LE FUTUR SIMPLE.....	43
Leçon 8. LE FUTUR DANS LE PASSÉ.....	49
Leçon 9. LE FUTUR ANTÉRIEUR .....	51
BILAN 3.....	54
Leçon 10. CONCORDANCE DES TEMPS DE L'INDICATIF .....	56

## ВТОРОЙ РАЗДЕЛ.

### LE MODE IMPÉRATIF (Повелительное наклонение)

Leçon 11. L'IMPÉRATIF .....	63
Leçon 12. LES VERBES PRONOMINAUX.....	66
BILAN 4.....	70
RÉVISION.....	78

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК .....	82
--------------------------------	----

## Первый раздел.

# LE MODE INDICATIF (ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ)

Indicatif обозначает реальное действие в настоящем, прошедшем или будущем. Каждое время имеет основное значение и второстепенные, которые возникают в контексте.

## Leçon 1. LE PRÉSENT

**1. Présent de l'Indicatif образуется путем прибавления к основе глагола окончаний:**

Глаголы 1-й гр. -er	Глаголы 2-й гр. -ir	Глаголы 3-й гр. -oir, -re, etc.	
-e	-s	-e	-s (x)
-es	-s	-es	-s (x)
-e	-t	-e	-t
-ons	-(iss)ons	-ons	
-ez	-(iss)ez	-ez	
-ent	-(iss)ent	-ent	
<i>Примеры:</i>	<i>Примеры:</i>	<i>Примеры:</i>	
Danser – танцевать Chanter – петь Jouer – играть Fermer – закрывать Entrer – входить Tomber – падать Écouter – слушать Penser – думать	Бледнеть – pâlier Выбирать – choisir Действовать – agir Желтеть – jaunir Заканчивать – finir Кормить – nourrir Краснеть – rougir Наполнять – remplir	Descendre – спускаться Dire – сказать Écrire – писать Faire – делать Lire – читать Mentir – лгать Savoir – знать Vendre – продать	

## 2. Частные случаи спряжения глаголов на -er

Payer                    je paie – nous payons  
Acheter                j'achète – nous achetons  
Préférer                je préfère – nous préférons

Jeter	je jette – nous jetons
Commencer	je commence – nous commençons
Manger	je mange – nous mangeons

**3. В спряжении глаголов 3-й гр. обычно происходят изменения в корне слова:**

Vouloir	je veux – nous voulons – ils veulent
Conduire	je conduis – nous conduisons – ils conduisent
Mettre	je mets – nous mettons – ils mettent
Prendre	je prends – nous prenons – ils prennent

4. 1. Le présent используется для передачи актуального события или привычности, повторяемости событий:

*Maintenant je lis une règle.*

Сейчас я читаю правило.

*Chaque matin je prends un café avec un croissant.*

Каждое утро я пью кофе с круасаном.

2. Le présent используется в случае, если передается событие вневременного плана, ситуация вечных истин:

*La Terre tourne autour du Soleil.*

Земля вращается вокруг Солнца.

3. Le présent используется вместо будущего времени для обозначения события заранее запланированного:

*Ce soir, nous allons au cinéma.*

Сегодня вечером мы идем (пойдем) в кино.

4. Le présent используется вместо повелительного наклонения для передачи совета, пожелания, волеизъявления:

*Tu prends un taxi et tu viens !*

Берешь такси и приезжаешь (= бери такси и приезжай).

5. Le présent используется вместо прошедшего времени, чтобы приблизить события ко времени рассказа и сделать изложение более ярким, живым:

*La Seconde Guerre Mondiale éclate le 1 septembre 1939.*

Вторая мировая война начинается 1 сентября 1939.

## EXERCICES

### 1. Mettez les verbes au présent.

a)

1. Elle (balayer) le salon avec un balai.
2. On (payer) toujours toutes les factures.
3. Ce chien (aboyer) tout le temps.
4. Tu (oublier) toujours tes devoirs.
5. Nous (manger) souvent dans ce restaurant.
6. J' (étudier) le français depuis 2 ans.
7. Nous (commencer) par le commencement.
8. Nous (voyager) toujours ensemble.
9. On (jeter) l'argent par les fenêtres.
10. Je (acheter) tout dans ce magasin.
11. Cette équipe (mener) deux à zéro.
12. Elle (promener) son chien trois fois par jour.

b)

1. Nous (choisir) cet hôtel.
2. Il (réunir) en lui d'étonnants contrastes.
3. Ces marchands nous (fournir) des produits d'entretien.
4. Cela me (rendre) heureux.
5. Je (apercevoir) beaucoup de détails.
6. Nous (recevoir) beaucoup de lettres.
7. Ils (craindre) de prendre froid.
8. Avant de dormir je (éteindre) la lumière.
9. Nous (boire) beaucoup d'eau.
10. Vous (traduire) tous les mots inconnus?
11. Notre fils (croire) encore au Père Noël.
12. Il (courir) plus de 2 km chaque jour.
13. Les enfants (dormir) après le déjeuner.
14. Cet état de chose ne nous (satisfaire) pas.

c)

1. Je (s'essuyer) en sortant de l'eau.
2. Ils (se tutoyer) depuis longtemps.
3. On (s'appuyer) contre le mur.
4. Il (se promener) chaque jour.
5. La salle (se remplir) des invités.
6. Ils (se fournir) chez ce marchand.

7. Et voilà, nous (se rendre) à Berlin.
8. Tu (s'endormir) vite ?
9. On (se mettre) au travail.
10. Le temps (s'enfuir) très vite.

## **EXERCICES**

### **1. Complétez les phrases.**

*se moquer, attendre, s'attendre, plaindre, se plaindre, mettre, se mettre, s'en aller*

Il se moque toujours de mes défauts.

1. Je \_\_\_\_\_ le bus sous l'abribus.
2. Ils \_\_\_\_\_ à une amélioration des résultats.
3. Elle \_\_\_\_\_ ce petit chat.
4. Ils \_\_\_\_\_ surtout du bruit.
5. On \_\_\_\_\_ au travail.
6. Je \_\_\_\_\_ souvent un jean et un pull.

### **2. Même exercice.**

*ouvrir, fermer, se reposer, se passer, consulter, monter, descendre, commencer*

Je monte au deuxième étage.

1. Le magasin \_\_\_\_\_ à 9h.
2. Les bureaux \_\_\_\_\_ à 18h.
3. Ils \_\_\_\_\_ dans le hall.
4. Qu'est-ce qui \_\_\_\_\_ ici ?
5. Je \_\_\_\_\_ docteur.
6. Le film \_\_\_\_\_.
7. Je vais \_\_\_\_\_ à la campagne.

### **3. Complétez le texte.**

#### *Le Cirque*

Dans son acception moderne, un cirque (être) une troupe d'artistes, traditionnellement itinérante, qui (comporter) le plus souvent des acrobates, qui (proposer) des numéros de dressage et de domptage d'animaux, qui (donner) des spectacles de clowns et des tours de magie.

Plus généralement au XXI<sup>e</sup> siècle, le cirque est un spectacle vivant populaire organisé autour d'une scène circulaire qui lui (devoir) son nom. Aujourd'hui, le cirque (exister) sans sa scène circulaire, en salle ou dans des lieux particuliers, aux côtés de pièces de théâtre, de danse, etc.

La conception occidentale du cirque (s'inspirer) d'une façon ou d'une autre des jeux antiques romains ainsi que des bateleurs et troubadours du Moyen Âge.

La première représentation d'un cirque moderne à Londres du 7 avril 1768 est l'œuvre de Philip Astley. Vétéran de retour d'Amérique, il (décider) de (représenter) des spectacles équestres avec des démonstrations d'acrobatie dans la Philip Astley's riding school, école équestre. Plus tard, Astley (égayer) son spectacle par des bateleurs, pantomimes et autres voltigeurs. En 1774 il (ouvrir) en France le premier établissement circassien stable et fixe, l'Amphithéâtre Anglais.

#### 4. Même exercice.

##### *Un fuseau horaire*

Un fuseau horaire est une zone de la surface terrestre qui (observer) une heure uniforme en tout lieu. Pour des raisons pratiques, ces fuseaux (suivre) les frontières des pays ou de leurs subdivisions. Généralement, ils (différer) du temps universel coordonné d'un nombre d'heures entiers, mais quelques uns sont décalés de 30 ou 45 minutes.

Les États (définir) l'heure locale sur leur territoire à l'aide d'un décalage fixe par rapport au temps universel coordonné (UTC). Ce décalage (égaler) à un nombre entier d'heures, mais certains pays (employer) un décalage à la demi-heure, voire au quart d'heure.

De façon générale, les pays (tendre) à utiliser un fuseau horaire de telle façon que l'heure solaire moyenne sur leur territoire ne soit pas trop éloignée de l'heure légale (c'est-à-dire, par exemple, pour que le midi solaire ne soit pas trop éloigné du midi légal). Ce principe (connaître) cependant de nombreuses exceptions :

– Un pays (posséder) généralement une seule heure légale, pour des raisons évidentes d'unification de l'heure. Il (pouvoir) ainsi ignorer la limite d'un fuseau.

– Certains pays de taille étendue (Australie, Brésil, Canada, RD Congo, États-Unis, Indonésie, Russie, etc.) (se diviser) arbitrairement

en plusieurs zones afin d'éviter une trop grande différence entre l'heure légale et l'heure solaire.

– Certains pays (choisir) une heure ne correspondant pas à un décalage entier avec UTC. Il (s'agir) en général d'un décalage d'un nombre entier de demi-heures (Iran à UTC+3:30, Afghanistan à UTC+4:30, Inde à UTC+5:30) ou Australie centrale (UTC+10:30).

– Une partie du monde (appliquer) un système d'heure d'été et d'heure d'hiver, créé pour réaliser des économies d'énergie (et parfois critiqué). Pendant plusieurs mois de l'année, l'heure légale (pouvoir) (se trouver) largement décalée par rapport à l'heure du fuseau initial.

### **5. Même exercice.**

La truffe est un champignon souterrain qui (vivre) en symbiose avec certains arbres. Les truffes (ne ni se semer, ni se planter) ! Elles (naître) spontanément. Pour (ramasser) les truffes on (utiliser) le chien ou le cochon. Mais la récolte avec ce dernier (s'appuyer) sur la complicité — cet animal est difficile à contrôler.

De nos jours, la truffe est synonyme de luxe, surtout parce qu'elle (se faire) rare. La truffe noire (atteindre) un prix moyen de 450 euros le kilo.

Les truffes (se déguster) fraîches ou en conserve. Les gourmets (apprécier) beaucoup cette délicatesse.

### **6. Même exercice.**

#### *Le feuilleton ou la série ?*

Le feuilleton (s'apparenter) à une fiction dont les épisodes (se suivre) et (ne pas pouvoir) se voir indépendamment les uns des autres. Le programme (s'étendre) généralement sur de nombreuses saisons qui (donner) l'impression d'une intrigue interminable.

La série n'a en (faire)rien à voir avec ce que l'on (penser). Nous en (connaître) certes, mais elle (ne pas représenter) la majorité des programmes que l'on (suivre) hebdomadairement ou quotidiennement. La série est en effet proche du feuilleton dans le cas où elle (disposer) de personnages récurrents tout au long de ses épisodes. Mais sa grande différence (résider) dans son intrigue. Chaque épisode (avoir) un début et une fin, indépendants des épisodes précédents.

## Leçon 2. LE FUTUR PROCHE (IMMÉDIAT)

Futur proche выражает действие, которое совершится в ближайшем будущем. Оно также выражает оттенок намерения и часто переводится на русский язык словами «сейчас», «собираться» или «намереваться».

**1. Образуется при помощи глагола aller в настоящем времени и неопределенной формы спрягаемого глагола:**

**aller (au présent) + V inf**

Venir

Je vais venir

Tu vas venir

Il/elle/on va venir

Nous allons venir

Vous allez venir

Ils/elles vont venir

*Le directeur va venir.*

Директор сейчас придет.

**2. Местоименные глаголы – в futur proche местоимение-дополнение ставится перед спрягаемым глаголом:**

**aller (au présent) + se + V inf**

*Je vais me promener*

*Tu vas te promener*

*Il va se promener*

**3. Ne ... pas**

*Je ne vais pas partir en week-end.*

*Ils ne vont pas se promener dans le parc.*

**4. Выражения времени**

Aujourd'hui / Demain

сегодня / завтра

Cette semaine / La semaine prochaine  
*на этой неделе / на следующей неделе*  
Cette année / L'année prochaine  
*в этом году / в следующем году*  
Ce mois-ci / Le mois prochain  
*в этом месяце / в следующем месяце*

## EXERCICES

### 1. Suivez le modèle.

*Je fais mes derniers préparatifs Je vais partir en vacances (partir).*

1. Allume la télé ! Le film (commencer).
2. Vos amis, ils sont où? Ils (venir).
3. Nous apprenons le français. Nous (faire) nos études en France.
4. Dépêche-toi ! Tu (être en retard).
5. Je change de travail. Je (travailler) à Orléans.
6. Je ne cuisine rien. On (dîner) au restaurant.
7. Finissez vos devoirs. Vous (jouer) au tennis.
8. Attention! Le train (partir).

### 2. Suivez le modèle. Utilisez les expressions de temps suivantes :

*demain, l'année prochaine, la semaine prochaine, ce soir, aujourd'hui, après-demain*

En général, je me lève à 7 h. Demain, je vais me lever à 8 h.

1. D'habitude, je me repose à l'étranger.
2. D'habitude, je travaille jusqu'à 19 h.
3. En général, je regarde les informations.
4. En général, je m'habille élégamment.
5. En général, je dîne chez moi.
6. D'habitude, je me couche tard.

### 3. Répondez aux questions.

*Vous allez aller sur la Lune ? Non, je ne vais pas aller sur la Lune.*

1. Vous allez acheter une Mercedes?
2. Vous allez apprendre le japonais?
3. Vous allez repeindre votre cuisine?
4. Vous allez changer de travail?

5. Vous allez promener votre chien?
6. Vous allez vous marier?
7. Il va pleuvoir?
8. Il va neiger?

#### 4. Faites selon le modèle.

– *Vous terminez votre projet aujourd'hui?*

– *Non, nous allons terminer notre projet dans deux jours.*

1. Vous jouez au football cette semaine?
2. Vous allez au théâtre ce samedi?
3. Vous faites les courses ce soir?
4. Vous partez en vacances ce mois-ci?
5. Vous déménagez cette année?

#### 5. Mettez les verbes au futur proche:

1. Ce soir nous (regarder) le combat de judo à la télévision.
2. Dans quelques instants, le vainqueur (passer) la ligne d'arrivée.
3. Dans un moment, tu (assister) à la remise des médailles.
4. Sam (enfiler) son jogging pour s'entraîner sur la plage.
5. Ils (participer) au tournoi de tennis.
6. Dimanche tu (disputer) le match.
7. Je (inventer) une nouvelle histoire.
8. Dans quelques minutes, vous (entrer) dans votre chambre.
9. L'arbitre (donner) le signal de la fin du match.
10. Je (faire) de la bicyclette dans le parc.

#### 6. Traduisez:

1. Подождите минуту, я сейчас приготовлю Вам кофе.
2. Возьми зонт, собирается дождь.
3. Думаю, эта рубашка мне подойдет.
4. Я скоро приду.
5. Не уходите, доктор сейчас придет.
6. Мы сейчас вам покажем нашу квартиру.
7. Что вы собираетесь делать сегодня вечером?
8. Я сейчас вам дам номер ее телефона.
9. Не уходи, я быстро вернусь.
10. Что ты будешь пить?

11. Вы собираетесь ехать поездом? – Нет, мы «возьмем» самолет.

12. Сегодня вечером мы не будем танцевать, мы идем на концерт классической музыки.

13. Я не буду наказывать своих детей.

14. Я закончу работать сегодня в 19.00, я буду дома в 20.00

15. Они сделают эту работу в сентябре.

### Leçon 3. LE PASSÉ PROCHE (RÉCENT, IMMÉDIAT)

Passé récent выражает действие, произошедшее в недавнем прошлом, и часто переводится на русский язык выражением «ТОЛЬКО ЧТО».

**1. Образуется с помощью глагола venir, предлога и неопределенной формы глагола.**

**venir (au présent) + de + V inf**

Partir

Je viens de partir

Tu viens de partir

Il /elle vient de partir

Nous venons de partir

Vous venez de partir

Ils/elles viennent de partir

*Je viens d'acheter une voiture.*

*Я только что купил машину.*

**2. Местоименные глаголы- В passé recent местоимение-дополнение ставится перед спрягаемым глаголом после предлога de.**

**venir (au présent) + se + V inf**

*– Tu viens de te lever? – Oui, je viens de me lever.*

### EXERCICES

**1. Mettez au passé récent.**

*Attends un peu, je viens de rentrer (rentrer).*

1. Il (lire) ce journal.

2. Ne prends pas de parapluie, la pluie (cesser).

3. Je (commencer) ce travail.

4. Il est heureux, il (trouver) un nouveau travail.

5. Dépêchez-vous, le train (arriver).

## 2. Mettez les verbes au passé proche et traduisez:

1. Je (voir) ce beau film.
2. Il (sortir) de la salle du sport.
3. Nous (terminer) l'examen final.
4. Tu (ranger) rapidement tes affaires.
5. Vous (prendre) le déjeuner avec vos parents.
6. Il (boire) un verre de thé.
7. Le professeur (expliquer) la nouvelle leçon.
8. Mes parents (aller) vers le jardin.
9. L'écrivain (terminer) son nouveau livre.
10. Nous (gagner) le pari.

## 3. Composez des phrases selon le modèle.

*nous / se promener – Nous venons de nous promener.*

1. on / se voir
2. nous / se parler
3. tu / se réveiller
4. ils / se rencontrer
5. elle / se maquiller
6. vous / s'entraîner

## 4. Faites selon le modèle.

*Je suis nerveux, je viens de parler avec mon boss!*

parler avec le boss	déjeuner
parler français	partir
passer des examens	prendre une douche
déménager	faire connaissance
rentrer de vacances	payer les factures

1. Tu peux me féliciter,
2. C'est notre nouvelle adresse,
3. Elle est si bronzée,
4. Ils comprennent le français,
5. Je n'ai pas faim,
6. Il n'est pas à la maison,
7. Elle est toute décoiffée,
8. On se connaît,
9. Sois tranquille, je

**5. Mettez les verbes au présent, à l'impératif ou au passé récent.**

*On ne se parle pas (ne pas se parler), on vient de se quereller  
(se quereller).*

1. Je (avoir faim) je (rentrer) de l'université.
2. (regarder) ce mec. Il (entrer).
3. Ce soir nous (diner) au restaurant, je (réserver) une table.
4. Tu (prendre) le petit déjeuner si tard? Oui, je (se lever).
5. Nicolas (ne pas être) à la maison, il (partir) à l'école.

**6. Traduisez:**

1. Я только что пришла.
2. Поезд только что прибыл.
3. Мой сын недавно закончил школу.
4. Они только что получили нашу посылку.
5. Я заказал завтрак в номер 5 минут назад.
6. Я только что встретила его в метро.
7. Что ты сейчас пела?
8. Он только что мне звонил.
9. Она только закончила свою работу.
10. Я оплатила счет в твое отсутствие.

## Leçon 4. LE PASSÉ COMPOSÉ

Время passé composé выражает законченное действие и образуется при помощи вспомогательного глагола avoir или être и participe passé (причастия прошедшего времени) спрягаемого глагола.

**avoir / être au présent + participe passé**

### 1. Образование причастия прошедшего времени:

а) глаголов 1-й группы (на «-er»)

parler – parlé

б) глаголов 2-й группы (на «-ir »)

finir – fini

в) глаголов 3-й группы:

Être – été

Tenir – tenu

Devoir – dû

Avoir – eu

Pouvoir – pu

Prendre – pris

Vouloir – voulu

Apprendre – appris

Connaître – connu

Comprendre – compris

Répondre – répondu

Mettre – mis

Recevoir – reçu

Écrire – écrit

Lire – lu

Faire – fait

Boire – bu

Dire – dit

Voir – vu

Traduire – traduit

Savoir – su

Construire – construit

2. Большинство глаголов в passé composé спрягаются с глаголом avoir:

Parler

J'ai parlé

Tu as parlé

Il a parlé

Elle a parlé

Nous avons parlé

Vous avez parlé

Ils/elles ont parlé

*J'ai parlé à mes amis.*

Я поговорил с моими друзьями.

### **3. Выражения прошедшего времени:**

Hier / avant-hier / en 1999

*вчера / позавчера / в 1999*

Il y a 2 ans / 3 semaines

*2 года назад / 3 недели назад*

La semaine dernière/ le mois dernier

*на прошлой неделе / в прошлом месяце*

## **EXERCICES**

### **1. Complétez les phrases.**

*Hier, j'ai joué (jouer) au football.*

1. Hier, nous (discuter) politique.
2. Hier, ils (visiter) le musée du Louvre.
3. Hier, il (travailler) jusqu'à 20 heures.
4. Hier, elle (bavarder) au téléphone avec ses copines.
5. Hier, on (atterrir) à l'aéroport Roissy-Charles de Gaulle.
6. Hier, je (finir) mes préparatifs.
7. Hier, tu (choisir) un voyage sur la côte d'Azur.
8. Hier, nous (trouver) un bon restaurant.
9. Hier, il (jouer) de la guitare.
10. Hier, elle (chanter) en français.

### **2. La journée d'hier de Pierre.**

*En général, il commence son travail à 9 h. Mais hier, il a commencé son travail à 10 h.*

1. D'habitude, il déjeune dans un restaurant. Mais hier,
2. D'habitude, il termine le travail à 18h.
3. Il dîne souvent chez lui.
4. Le soir, il regarde un bon film.
5. Il aime bavarder avec des amis.

### 3. Vous vous rappelez votre journée d'hier.

1. À quelle heure avez-vous commencé votre travail?
2. À quelle heure avez-vous terminé votre travail ?
3. Où avez-vous déjeuné?
4. Avec qui avez-vous dîné ?

### 4. Complétez les phrases:

*Hier, j'ai fait (faire) le ménage.*

1. Hier, (voir) une comédie française.
2. Hier, (recevoir) un bon conseil.
3. Hier, (traduire) une belle chanson française.
4. Hier, (apprendre) la chanson par cœur.
5. Hier, (répondre) à toutes les lettres.
6. Hier, (mettre) une heure pour venir au travail.
7. Hier, (lire) un bon livre.

### 5. Complétez les phrases.

*hier, il y a 2 ans, avant-hier, la semaine dernière, en 2005, il y a 2 jours*

*Hier, j'ai visité (visiter) le musée des Beaux Arts.*

1. \_\_\_\_\_ on (construire) notre maison.
2. \_\_\_\_\_ il (apprendre) une bonne nouvelle.
3. \_\_\_\_\_ nous (devoir) quitter Orléan.
4. \_\_\_\_\_ ils (faire) les courses.
5. \_\_\_\_\_ elle (recevoir) cette lettre.

### 6. Mettez au présent et au passé composé.

Tous les ans, je réfléchis (réfléchir) où aller en vacances. Je (choisir) un pays, je lire) des livres sur les traditions, la nourriture de ce pays et les endroits à voir. À l'agence de voyages, je (demander) des informations sur les prix, sur la catégorie de l'hôtel, sur le séjour. Après, je (commencer) mes préparatifs et je (faire) mes valises.

*L'année dernière, j'ai réfléchi où aller en vacances...*

### 7. Présent ou passé composé ?

Je (connaître) une famille, ils (aimer) beaucoup voyager ensemble. Ils (adorer) voir de nouveaux pays et faire de nouvelles connaissances. L'année dernière, ils (voyager) en Martinique. À l'agence de voyage ils (demander) une chambre avec terrasse donnant sur la mer des Ca-

raïbes. Ils (faire) un très très bon voyage. Ils (manger) de la cuisine créole, ils (jouer) au tennis, ils (voir) l'animation du petit village et beaucoup de choses intéressantes.

С глаголом « être » спрягаются	
<p><b>следующие глаголы:</b>            aller (allé) / venir (venu)            arriver (arrive) / partir (parti)            entrer (entré) / sortir (sorti)            monter (monté) / descendre (descendu)            naître (né) / mourir (mort)            tomber (tombé) - rester (resté)</p> <p style="text-align: center;"><i>Il est né dans cette ville.</i>            Он родился в этом городе.</p>	<p><b>все местоименные глаголы</b></p>
<p>Причастие глаголов, спрягаемых с «être» согласуется в роде и числе с подлежащим</p>	
<u>Venir</u>	<u>Se lever</u>
Je suis venu(e) Tu es venu(e) Il est venu Elle est venue Nous sommes venus(es) Vous êtes venus(es) Ils sont venus Elles sont venues	Je me suis levé(e) Tu t'es levé(e) Il s'est levé Elle s'est levée Nous nous sommes levé(e)s Vous vous êtes levé(e)s Ils se sont levés Elles se sont levées

## EXERCICES

### 1. Parlez de la journée d'hier de Vincent.

*D'habitude, il va au travail en bus. Hier, il est allé au travail en taxi.*

1. En général, il arrive à l'heure au travail!
2. D'habitude, il rentre chez lui à 19h.
3. En général, il sort à 20h.
4. Parfois, il va au cinéma avec ses amis.
5. D'habitude, il lit un journal le soir.

### 2. Jacques et Marie sont frère et sœur.

Jacques est tombé amoureux (tomber). Marie aussi, (tomber) amoureuse. Hier, ils (sortir) à 18 heures. Jacques (aller) au cinéma avec sa copine. Mais Marie, elle (aller) à la discothèque avec son co-

pain. Jacques (rentrer) à 23 heures. Mais Marie (rentrer) à minuit. Jacques (venir) avec sa voiture. Et Marie (venir) en taxi.

### **3. Quand est-ce qu'il s'est passé ?**

*avant-hier, en 1985, il y a 3 jours, l'année dernière, le mois dernier, hier, il y a 2 ans*

Nous sommes venus (venir) avant-hier.

1. Ils (partir) pour Paris ...
2. Elle (rentrer) à minuit...
3. Elle (naître) à Londres ...
4. Nous (aller) au Louvre ...
5. Il (entrer) à l'Université...
6. Cette comédienne (mourir)...

### **4. Complétez le texte.**

Le week end dernier, nous sommes allés (aller) à la campagne. Nous (arriver) à 11 heures. Nous (préparer) le barbecue et (déjeuner). Puis, nous (partir) faire du vélo et nous (nager) dans le lac. Après, nous (faire) deux groupes. Julie et moi, nous (prendre) un bateau et Annie et Marc (aller) à la pêche. Ils (faire) une grande pêche – deux silures et une truite. Nous (manger) du poisson au dîner.

### **5. Patrick vous raconte sa journée.**

*D'habitude, je me réveille 7 h. Mais hier, je me suis réveillé à 8 h.*

1. D'habitude, je me lève tout de suite.
2. D'habitude, je me promène avant le travail.
3. D'habitude, je me repose après le travail.
4. D'habitude, je m'intéresse au sport.
5. D'habitude, je me couche avant minuit.

### **6. Posez des questions à votre voisin(e).**

*se réveiller tôt – Hier, t'es-tu réveillé tôt ?*

1. se lever tout de suite
2. se promener seul(e)
3. se reposer après le travail
4. s'intéresser aux nouvelles
5. se coucher à 23 heures

## 7. Parlez de la journée de Margot.

D'habitude, je me lève à 7 h. Je prends une douche et je me prépare. Puis je prends le petit déjeuner et je vais à l'Université. J'ai une heure de metro à faire. J'ai des cours de 8h30 à 13h. Puis je déjeune dans la cafétéria de l'Université. Après je vais à la bibliothèque. De 17h à 18h 30, je fais du sport. Le soir, je vais au cinéma avec mes amis ou nous allons dans un café et bavardons. Je me couche vers 23h.

*Hier, comme toujours, je me suis levée à 7 h...*

## 8. Et vous, qu'est-ce que vous avez fait hier?

### 9. Mettez les verbes au passé composé.

*Il a pris (prendre) deux billets de TGV.*

1. Nous (repeindre) la cuisine.
2. Il (se promener) dans le jardin du Luxembourg.
3. Vous (conduire) très vite!
4. Il (se coucher) tard hier.
5. Ils (reprendre) le travail.
6. Il (rentrer) à 20 h 30.
7. Nous (comprendre) cette expression.
8. Je (remettre) la discussion au lendemain.
9. Il (revenir) à sa première idée.
10. Tu (répondre) à ma question.

### 10. Même exercice.

*a) Elle est partie (partir) avant-hier.*

1. Elle (venir) hier soir.
2. Nous (monter) au sommet de la montagne.
3. Elles (ne pas descendre) dans le hall.
4. Ils (entrer) en scène tous ensemble.
5. Vous (sortir) du métro.
6. Ils (aller) chez des amis.
7. Elle (mourir) à Paris.
8. Nous (arriver) mal à propos.
9. Il (ne pas partir) pour l'étranger.
10. Elles (ne pas tomber) en panne.

b) *Ils se sont occupés (s'occuper) de cette question.*

1. Ils (se lever) de bon matin.
2. Tout à coup, nous (se voir).
3. Ils (se sourire).
4. Tu (ne pas se rendre) à l'heure indiquée.
5. Les oiseaux (s'envoler).
6. Elle (s'endormir) très vite.
7. Ils (ne pas s'ennuyer).
8. Nous (se mettre) à table.
9. Ils (se connaître) à Genève.
10. Ils (s'amuser) à jouer aux échecs.

c) *Même exercice.*

M. Dubois, le PDG de Franexport, a réussi (réussir) une excellente plaisanterie le 1<sup>er</sup> avril. Ce jour-là, il (disparaître) sans donner d'adresse. Son personnel, sa famille, ses amis, la police l' (chercher) partout. Pendant 15 jours, (personne ne /le/ voir). On (s'adresser) même à Interpol. Coup de théâtre! Ce matin il était assis à son bureau.

### 11. Mettez les verbes au passé composé.

1. Cécile (prendre) son panier. Elle (aller) au marché. Son petit frère Lucien (rester) à la maison. Il (trouver) son cahier à dessin. Il (chercher) ses crayons de couleur. Mais où sont-ils? Lucien (courir) vers la table pour prendre les feutres de Cécile. Mais il (glisser) sur le plancher et il (tomber).

2. Cécile (acheter) des fraises et des cerises. Elle (rentrer) à la maison. Elle (ouvrir) la porte, elle (entrer) dans la chambre. Et elle (voir) Lucien qui pleurait. Elle (demander): "Pourquoi est-ce que tu pleures, mon petit?" Lucien (répondre): "Je (tomber)!" Cécile (dire): "Ne pleure pas, Lucien! Voici de belles fraises pour toi" Elle (mettre) l'assiette avec des fraises sur la table. Lucien (manger) des fraises avec appetit. Cécile lui (lire) une drôle histoire. Lucien (écouter) avec plaisir. Il (rire).

### 12. Conjuguez ces verbes au passé composé.

1. Je (avoir)..... soif et je (prendre) .....  
..... un café.

2. Tu (vouloir) ..... me voir, tu (arriver) .....  
 ..... tôt.
3. Il (prendre) ..... son parapluie et il (sortir)  
 .....
4. Ils (aller) ..... en vacances l'été dernier.
5. Il (devoir) ..... téléphoner au médecin.
6. Vous (étudier)..... bien et vous (réussir)  
 ..... facilement.
7. Nous (commencer) ..... un nouveau cours.
8. Ils (venir) ..... nous rendre visite.
9. Vous (faire) ..... de l'exercice phy-  
 sique.
10. Tu (tousser) ..... toute la nuit.
11. On (devoir) ..... écouter nos parents.
12. Nous (réfléchir) ..... et nous (choisir) .....  
 l'appart au rez-de-chaussé.
13. Il (pleuvoir)..... et je (prendre) .....  
 ..... le taxi.
14. Hier soir, nous (manger)..... tôt.
15. Elles (appeler) ..... leurs amis.
16. Hier ma sœur (conduire) ..... pour la pre-  
 mière fois.
17. Je (ouvrir) ..... la porte et le chien (courir)  
 ..... à l'extérieur.
18. Elles (finir) ..... leurs devoirs et ils (sortir) .....  
 ..... jouer.
19. Il (croire) ..... que nous (avoir) .....  
 ..... raison.
20. Le petit chat (plaie) ..... à mes  
 parents.
21. Quand le téléphone (sonner)....., on (ré-  
 pondre) .....
22. Alors, tu (voir) ..... le film, tu (écrire)..... un texte  
 et tu (décrire) ..... l'histoire.
23. Tu ne (oublier) ..... pas! Tu (net-  
 toyer)..... la maison.
24. Le héros (mourir) ..... à la fin du  
 film.

25. Vous (devoir) ..... de l'argent à tous vos amis.
26. Tu (descendre) ..... de l'autobus et tu tourner ..... à gauche.
27. Quand je (lire) ....., je découvrir ..... de nouvelles choses.
28. Je (perdre) ..... mon temps : je ne (faire) ..... rien.
29. Vous (pleurer) ..... beaucoup. Pourquoi ?
30. Mes frères (vendre) ..... leurs articles de sport.
31. Nous (vouloir) ..... visiter le musée et nous (devoir) ..... payer l'entrée.
32. Vous (être) ..... un très bon spécialiste.
33. Ils (faire) ..... une grande fête.
34. Tu (entendre) ..... ce bruit ?
35. Je (comprendre) ..... vos questions.
36. Mes voisins (vouloir) ..... quitter le pays.
37. Tu (remplir) ..... le carafe d'eau et tu (mettre) ..... des glaçons.
38. Je (promettre) ..... de dire la vérité.
39. Hier soir, je (s'endormir) ..... sur le divan.
40. Ils (finir) ..... le jardinage et ils (rentrer)..... se laver.
41. Tu (envoyer) ..... un message à tes amis.
42. Tu (prendre) ..... une douche et tu (aller) ..... au lit.
43. À deux ans, je (apprendre) ..... à marcher.
44. Nous (vivre) ..... au Canada.
45. Ils (faire) ..... à manger et ils (nettoyer) ..... toujours la cuisine.

### 13. Traduisez:

1. Кто написал эту книгу?
2. Почему ты остановилась?

3. Этот фильм мне не понравился.
4. Я не смогла тебя подождать.
5. Вы легли вчера поздно?
6. Мы вышли на балкон.
7. Вы слышали мой вопрос?
8. Я не купался никогда в море. (se baigner)
9. В каком отеле она остановилась (descendre à)?
10. Как ты спала этой ночью? (dormir)
11. Вы быстро заснули? (s'endormir)
12. Они не захотели попросить прощения.
13. Мы родились в один день.
14. Он меня предупредил.
15. Вещи стали маленькие для нее.
16. Кто открыл окно?
17. Я не видела этот фильм.
18. Я хорошо отдохнула.
19. Они поженились осенью.
20. Она взяла эту тарелку на кухне.
21. Она осталась у нас.
22. Утром был дождь.
23. Она уже спустилась?
24. Он вышел из комнаты.

### Attention!

В passé composé некоторые многозначные глаголы, в зависимости от значения могут спрягаться либо с **avoir**, либо с **être**:

	<b>avoir</b>	<b>être</b>
Sortir	вынимать, выносить вытянуть, вытащить	выходить
Rentrer	убирать (внутри), вносить	возвращаться
Descendre	спускать, сносить (вниз), спускаться (l'escalier, la rivière), выходить из транспорта	спускаться (dans le hall, à la cave)
Monter	поднимать, относить (наверх), собирать, монтировать, подниматься (l'escalier, la rivière), садиться в транспорт	подниматься (dans, à)

	<b>avoir</b>	<b>être</b>
Retourner	переворачивать, выворачивать, возвращать, отсылать	возвратиться, вернуться, возобновить, вновь приняться за...
Passer	проводить (время), передавать, давать, проходить, пропустить, опустить	перейти к..., зайти, забежать (chez, à, dans, par, vers... heures)

*J'ai sorti la voiture du garage.*

Я вывел машину из гаража.

*Je suis sorti avec des copains hier soir.*

Я вчера вечером встречался с друзьями.

## EXERCICES

### 1. Récrivez les phrases au passé composé.

*Il sort le chien – il a sorti le chien*

- 1) Elle sort dans la rue.
- 2) Elle sort la clé de sa poche.
- 3) Ils rentrent tôt.
- 4) Ils rentrent la voiture dans le garage.
- 5) Je passe devant le musée.
- 6) Je passe de bonnes vacances.
- 7) Elle descend au rez-de-chaussée.
- 8) Elle descend la poubelle.
- 9) Tu montes au bureau.
- 10) Tu montes l'escalier.
- 11) Il retourne chez lui.
- 12) Elle retourne les saucisses.
- 13) On descend de voiture?
- 14) Ils montent dans le train.
- 15) Je passe prendre un café.
- 16) On sort avec des amis.
- 17) Il retourne ses poches.
- 18) Il rentre à 20 h 00.
- 19) Vous descendez à pied ?
- 20) Il descend du bus et entre dans son bureau.
- 21) Pour aller en Italie, il passe par la Suisse.
- 22) Elle achète un ticket et monte dans le bus.

23) Je passe 10 minutes à faire cet exercice.

24) Je passe à l'exercice suivant.

## **2. Mettez le texte au passé composé.**

### *Festival de Cannes*

J'assiste au Festival de Cannes. Deux motards de la police avancent et derrière eux, une grosse voiture noire. La voiture s'arrête. Gérard Depardieu en descend. On entend les acclamations. Il signe des autographes. Il passe juste devant moi... il monte les mases du grand escalier. Il serre des mains. Il sourit. On le salue. Et il disparaît dans le palais des Festivals...

## Leçon 5. L'IMPARFAIT

1. Imparfait образуется при помощи основы 1-го лица множественного числа настоящего времени и окончаний imparfait: -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient.

Lire

Je lisais

Tu lisais

Il / elle / on lisait

Nous lisions

Vous lisiez

Ils /elles lisaient

Commencer – je commençais

Manger – je mangeais

2. Imparfait обозначает незавершенное действие, повторяющееся в прошлом или протекающее какое-то время, тогда как passé composé обозначает действие, завершенное в прошлом:

Quand j'étais petit, je rêvais d'être pompier.

*Когда я был маленьким, я мечтал стать пожарным.*

J'ai essayé de jouer cet air au piano quand j'étais encore petit, mais je n'y arrivais pas.

*Я пробовал наиграть эту мелодию на пианино, когда был еще маленьким, но у меня не получалось.*

Слова, указывающие на ограничения действия во времени (jusqu'à, pendant une heure, longtemps, etc.), требуют использования passé composé.

Je t'ai appelé toute la journée.

*Я тебе звонил целый день.*

## EXERCICES

### 1. Mettez les verbes à l'imparfait.

*Je voulais (vouloir) devenir chanteur quand j'étais petit.*

1. Il (pleuvoir) dehors.
2. Il (faire) beau.
3. Ils (être) très contents.
4. Nous (s'asseoir) près de la fenêtre.
5. Vous (discuter) ce sujet ?
6. Nous (parler) de toi.
7. Il y (avoir) du vent.
8. Il (marcher) lentement.
9. Elle (ne pas boire) de Coca.
10. Nous (croire) tous au Père Noël.
11. Ils (dire) la vérité
12. On (conduire) vite.
13. Nous (rêver) d'être artistes.
14. Je (pouvoir) tout répéter.

### 2. Mettez les verbes à l'imparfait.

Quand j'étais jeune:

- je (vouloir) ..... être fleuriste.  
je (aimer) ..... les animaux.  
je (dessiner) ..... régulièrement.  
je (croire) ..... que tout le monde était gentil.  
je (jouer)..... aux poupées.  
je (lire) ..... des contes pour enfants.  
je (faire) ..... de la danse classique.

### 3. Mettez les phrases au passé composé ou à l'imparfait.

Il recevait (recevoir) deux ou trois cartes postales chaque semaine.

1. Je (se dépêcher) pour arriver à l'heure ce matin.
2. Je (se dépêcher) toujours pour arriver à l'heure au travail.
3. Elle (rentrer) à 20 h hier soir.
4. Elle (rentrer) à 20 h le dernier mois.
5. Nous (se coucher) très tard hier.
6. Nous (se coucher) très tard le week-end.
7. Nous (prendre) du café le matin.

8. Il (neiger) beaucoup l'hiver dernier.
9. On (rapporter) des souvenirs de nos voyages, d'habitude.
10. Il (faire) beau pendant toutes les vacances.
11. Ils (acheter) leur appartement l'été dernier.
12. Ils (passer) toujours leurs vacances à la campagne.

#### 4. Même exercice.

Quand l'accident (arriver), je (être) chez moi. Je (entendre) un grand bruit. Aussitôt je (sortir), des gens (courir) dans la rue. Je (penser) qu'il (falloir) appeler la police. En fait, il n'y (avoir) rien de grave. Je (rencontrer) mon voisin et nous (discuter) sur le trottoir.

#### 5. Mettez les phrases au passé composé ou à l'imparfait.

1. Hier, il (réussir) son examen !
2. Nous (être) toujours prudents avec cette personne.
3. Il (tourner) ce film en 2005.
4. Tout à coup elle (entendre) un cri.
5. À 17h00 il (sortir) sa voiture du garage.
6. Quand je (être) petite, je (avoir) de belles poupées.
7. Quand je (être) petit, je (passer) toujours mes vacances chez mes grands-parents.
8. Soudain, tous (se taire).
9. Chaque soir, tout le monde (descendre) dans le hall.
10. Je regrette, on (déjà prendre) cette place.
11. Tu (passer) de bonnes vacances ?
12. Hier, ils (passer) chez nous pour prendre du café.
13. Chaque matin nous (faire) du jogging.
14. Au collège, je (rêver) de devenir directeur.
15. À l'époque un croissant (coûter) 6 francs.

#### 6. Même exercice.

Cette matinée était (être) parfaite. Il (faire) chaud. L'air (être) léger. Puis il (pleuvoir). Les arbres en fleurs (commencer) à perdre leurs pétales. La rue et l'herbe (être) jonchées de pétales roses. Tout à coup un grand coup de tonnerre (retentir) et on (voir) un éclair.

#### 7. Même exercice.

Je (se promener) dans le parc près de la maison. Un homme (s'approcher) de moi et (demander) l'heure. Il (être) grand et maigre. Je

(regarder) et je le (reconnaître) tout de suite. Il (ressembler) beaucoup à son père. Il (avoir) les mêmes yeux — bleus, grands et tristes. Il (devoir) avoir une vingtaine d'années. Il (demander) de parler de son père. Ensuite il (partir) et je (ne jamais le revoir).

### 8. Même exercice.

J'ai ouvert (ouvrir) l'album et j' (voir) ces photos que je (prendre) l'été dernier. Ce (être) une fête dans la villa de Patrick et Sylvie. Les dames (porter) des robes décolletées, les messieurs (être) en smoking. Sur une photo, un cygne (glisser) sur l'étang. Le frère de Sylvie (se pencher) vers le cygne et lui (offrir) un bout de pain. Sur une autre photo Sylvie (parler) à un homme don't je (ne pas se souvenir), un invité que je (ne pas reconnaître).

### 9. Même exercice.

#### *La famille Lumière*

Antoine Lumière (être) une forte personnalité. Marié à 19 ans, Antoine (s'établir) à Besançon comme peintre, puis comme photographe. C'est dans cette ville que (naître) ses deux premiers fils: Auguste, en 1862 et Louis, en 1864. En 1870, la famille Lumière (fuir) l'Est de la France devant la menace prussienne et (arriver) à Lyon. Antoine (ouvrir) un studio de photographie dans le centre-ville. Il (surveiller) de près le progrès des inventions dans le domaine des images animées.

C'est le cadet, Louis, qui (mettre) au point une plaque sèche (procédé de photo instantanée) baptisée Etiquette bleue qui (assurer) renommée et réussite financière à l'entreprise familiale. Pour fabriquer et commercialiser les plaques, Antoine Lumière (acheter) alors un immense terrain à Monplaisir, dans la banlieue de Lyon.

En automne 1894, Antoine Lumière (s'adresser) à ses deux fils Louis et Auguste pour leur demander de s'intéresser à ces images animées sur lesquelles Thomas Edison et quelques autres pionniers magnifiques (buter) alors. Cette incitation paternelle (être) le point de départ de l'aventure qui (aboutir) à l'invention du «Cinématographe Lumière» connue dans le monde entier.

## 10. Même exercice.

### *La Bastille*

Citadelle militaire, la Bastille (devenir) prison d'État sous Louis XIII. Elle (pouvoir) recevoir 42 prisonniers, logés séparément et fort bien traités. Les détenus y (être) envoyés sur lettre de cachet; mais, de ce fait, la Bastille (être) le symbole de l'arbitraire royal.

La concentration des troupes royales autour de Paris et de Versailles (provoquer) la prise de la Bastille. Le 13 juillet, la foule, craignant à la fois les troupes royales et les brigands, (s'armer) de piques.

La Bastille ne (contenir) que sept détenus, quatre faussaires, deux fous et un jeune noble débauché. La prise de la forteresse (obliger) Louis XVI à venir officiellement à Paris pour sanctionner les faits accomplis.

La Bastille (être) rasée en 1790. Ses pierres (servir) à la construction du pont de la Concorde. La chute de la prison d'État (être) saluée comme victoire de l'insurrection populaire sur l'arbitraire royal. Le 14 juillet (être) choisi comme fête nationale de la France par la III<sup>e</sup> République, en 1880.

## BILAN 1

### A) Imparfait ou passé composé?

1. Mon frère (avoir) sept ans quand il (commencer) à étudier le français.
2. Il (être) dix heures quand nous (sortir) du club.
3. Comme il (faire) froid dans la chambre, je (fermer) la fenêtre.
4. Quand vous (entrer), nous (parler) de vous.
5. Quelle heure (être)-il quand votre mère (partir) ? – Il (être) dix heures.
6. Nous (regarder) la télé quand Victor (venir).
7. Martine (ouvrir) les rideaux et (regarder) par la fenêtre , il (pleuvoir).
8. L'accident (avoir) lieu la nuit quand tout le monde (dormir).
9. Mon père (avoir) dix-sept ans quand il (entrer) à l'université.
10. Je te (voir) quand tu (descendre) de l'autobus.
11. Quel âge (avoir) vous quand vous (aller) à l'école ?
12. D'habitude, après le déjeuner, il (dormir) une heure ou deux.
13. Leurs entretiens (durer) parfois longtemps.
14. Nous (passer) la nuit à regarder la télé.
15. Il ne pas (aimer) voyager, il (quitter) rarement sa maison.
16. La conférence (durer) deux jours.
17. Quand elle (rester) seule , elle (aimer) écouter la musique.
18. Il (rester) chez nous seulement une heure.
19. Mon ami (passer) son enfance à Moscou.
20. Je (regarder) mon frère quand il (lire) la lettre.
21. Je ne pas (vouloir) sortir hier comme je (être) fatigué.
22. Tu as les yeux rouges, tu n'es pas malade ? Et si je (appeler) le médecin ?
23. Je suis fatigué, si on (aller) au cinéma ?
24. Est-ce que tu (lire) sa lettre ?
25. Je (lire) son article, quand il (entrer).
26. Si tu (s'adresser) à ton frère ? Il va te donner un bon conseil.
27. Quand je (voir) cette fille, le 16 avril, je (tomber) amoureux
28. Ma première petite amie (être) très mignonne, elle (porter) des lunettes amusantes.

29. Nous (ne pas savoir) comment aller chez vous, alors nous vous (téléphoner).

30. Vous ne mangez pas de viande. Je (croire) que si, et je vous (préparer) du boeuf.

### **B) Imparfait ou passé composé ou passé proche?**

1. Моя мама только что звонила, она спросила, почему мы не ответили на ее звонок раньше.

2. Когда я вышла, было холодно и шел дождь.

3. Я спала, когда он вернулся.

4. Я закрыла окно, потому что мне было холодно.

5. Мы пошли в кино вчера вечером. Фильм был скучным, музыка была очень громкой.

6. Ты остался вчера дома? – Да, я была уставшей и у меня болела голова.

7. Вы только что пришли? – Нет, мы давно пришли.

8. Я пошла к стоматологу, потому что у меня очень болел зуб.

9. Вчера я проснулась раньше обычного.

10. Я потеряла 6 кг за 3 дня.

11. Было уже 3 часа, я торопилась, я боялась опоздать.

12. Когда мы вошли в зал, все аплодировали.

13. Когда я вышла из дому, я вспомнила, что забыла кошелек.

14. Вы идете обедать? – Нет, мы только что поели.

15. Он недавно женился, он тебе не сказал?

## Leçon 6. LE PLUS-QUE-PARFAIT

1. Plus-que-parfait образуется при помощи глаголов **avoir** или **être** в **Imparfait** и **participe passé** (причастия прошедшего времени) спрягаемого глагола:

**avoir / être (Imparfait) + p.p.**

### Écrire

J'avais écrit  
Tu avais écrit  
Il / elle avait écrit  
Nous avions écrit  
Vous aviez écrit  
Ils / elles avaient écrit

### Venir

J'étais venu (e)  
Tu étais venu (e)  
Il / elle était venu (e)  
Nous étions venu (e)s  
Vous étiez venu (e)s  
Ils / elles étaient venu (e)s

2. Plus-que-parfait обозначает действие в прошлом, которое предшествовало другому действию.

Il avait déjà commencé à skier quand une tempête de neige est survenue.

*Он уже начал кататься на лыжах, когда налетела снежная буря.*

3. Plus-que-parfait используется после временных маркеров **quand**, **après que**, **dès que**, **une fois que**, **aussitôt que**. :

Dès que nous avions déjeuné, nous nous sommes mis en route.

*Как только мы пообедали, сразу пустились в путь.*

## EXERCICES

1. Mettez les verbes au plus-que-parfait.

Le passé composé Le plus-que-parfait

*J'ai visité Paris. J'avais visité Paris.*

1. On a fait du ski.
2. Ils sont partis en vacances.
3. Ils se sont réveillés.
4. Le soleil s'est levé.
5. Elle a lu le mode d'emploi.

6. Vous avez obtenu le visa?
7. Tu as visité les châteaux de la Loire?

## 2. Suivez le modèle.

Elle / mettre le pantalon / acheter la veille

*Elle a mis le pantalon qu'elle avait acheté la veille.*

1. Il / terminer le projet / commencer il y a longtemps
2. Elle / récupérer les bagages / laisser à la consigne de la gare.
3. Nous / rendre visite aux amis / rencontrer lors notre promenade.
4. Ils / manger les chocolats / acheter chez le chocolatier Bonappe.
5. Je / lire le livre / trouver dans la bibliothèque de mon père.

## 3. Suivez le modèle.

Je / faire la rénovation / vendre la maison. (dès que)

*Dès que j'avais fait la rénovation, j'ai vendu ma maison.*

1. On / réserver une table / aller au restaurant (après que).
2. Elle / apprendre la nouvelle / proposer son aide (quand).
3. Ils / suivre un cours d'anglais / partir en Angleterre (une fois que).
4. Il / faire un stage linguistique / trouver un bon travail (après que).
5. Nous / lire des guides touristiques / visiter de beaux endroits en France (aussitôt que).

## 4. Complétez le texte.

J'avais visité (visité) Paris, la Côte d'Azur, les châteaux de la Loire... Je (déjà parcourir) la moitié de la France. Je (aller) presque partout, mais je (ne jamais aller) en Alsace. C'est ce que je (faire) cette année et je (ne pas le regretter). Quelle merveilleuse région !

## BILAN 2

### LE PASSÉ COMPOSÉ. L'IMPARFAIT. LE PLUS-QUE-PARFAIT.

#### 1. Complétez le texte.

##### *Une journée de Rois à Versailles*

Chaque jour, le roi (se lever) de la même manière, il (manger) à la même heure et de nombreuses règles de conduit (devoir) être observées et scrupuleusement appliquées. C'est ce qu'on (appeler) l'étiquette. L'étiquette (se développer) avec François I<sup>er</sup>. L'idée (être) de codifier les actes anodins et quotidiens pour marquer le culte du roi. Ça ne (laisser) que très peu de place à l'improvisation. Si toi, le matin, tu décides de prendre le petit-déjeuner avant de t'habiller, sache que Louis XIV, lui, (ne pas pouvoir) se le permettre, lui. Alors estime-toi heureux de ne pas être roi!

#### 2. Même exercice.

##### *Anne, reine des Francs*

Anne de Kiev, Anna Iaroslavna, (être) la fille de Iaroslav le Sage, grand-prince de Kiev et de sa seconde épouse, Ingigerd de Suède. Les manuels d'histoire l'(appeler / longtemps) Anne de Ruthénie, mais on (trouver / également) Anne de Russie.

Elle (naître) à Kiev, selon certaines sources vers 1023, 1032 ou en 1036, et (mourir) entre 1075 et 1078. Épouse de Henri I<sup>er</sup> roi des Francs, elle (devenir) reine des Francs de 1051 à 1060 et mère du roi Philippe I<sup>er</sup>.

Une ambassade de grande importance (rendre) à Kiev pour y obtenir la main de la fille de Iaroslav le Sage, prince de Kiev. C'est Roger II de Châlons, évêque de Châlons, qui (conduire) cette ambassade. Anne (recevoir) une éducation soignée et (connaître) le grec et le latin. Son voyage en France (passer) par Cracovie, Prague et Ratisbonne. Le 19 mai 1051 elle (épouser) à Reims, le roi Henri I<sup>er</sup> de France. Ce mariage à Reims (être) à l'occasion de grandes festivités. Ils (avoir) ensemble quatre enfants: Philippe I<sup>er</sup>, Robert, Emme et Hugues le Grand.

Veuve d'Henri I<sup>er</sup>, elle (devenir) régente de son fils Philippe jusqu'en 1063.

Anne (faire) reconstruire à Senlis une église et y (fonder) en même temps l'abbaye Saint-Vincent.

### 3. Même exercice.

#### *Les Champs-Élysées*

Les Champs-Élysées (être) à l'origine des terrains marécageux et inhabités. Marie de Médicis (décider) d'y faire aménager une longue allée bordée d'ormes et de tilleuls. En 1615, le cours la Reine (être) ouvert.

Vers 1670, André Le Nôtre, jardinier de Louis XIV, (poursuivre) l'aménagement de ces terrains. Celui-ci (tracer) dans l'axe du pavillon central du Palais des Tuileries une belle avenue bordée de terrains, en direction de la montagne du Roule – qui (se situer) à l'emplacement de l'actuelle place de l'Étoile

On l' (appeler) le Grand-Cours pour la distinguer du cours la Reine, ou encore la Grande allée du Roule, l'avenue de la Grille Royale (1678), l'avenue du Palais des Tuileries (1680). Le nom actuel des «Champs-Élysées» (apparaître) en 1694 mais cela ne (se fixer / définitivement) qu'en 1709. On (choisir) ce nom d'après le terme mythologique «Champs-Elysées» (équivalent du paradis).

### 4. Même exercice.

#### *Le métro parisien*

À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, les transports publics de surface (être) dans l'incapacité de transporter des voyageurs de plus en plus nombreux. La ville de Paris (décider) donc, en 1896, de creuser un chemin de fer souterrain appelé Métropolitain, capable de transporter un grand nombre d'usagers.

Les travaux de la première ligne, dirigés par l'ingénieur Fulgence Bienvenüe (commencer) en 1898 et (durer) 17 mois. La ligne 1 (être) mise en service le 19 juillet 1900 entre la porte Maillot, dans l'ouest de Paris, et la porte de Vincennes, à l'est.

Aussitôt après l'ouverture de la première ligne, les voyageurs (affluer) dans le métro, après une courte phase où les gens (penser) qu'ils (risquer) d'être étouffés sous terre. Au bout d'un an, deux millions et demi de personnes (fréquenter) ce nouveau moyen de transport.

Face à ce succès, la commune de Paris (décider) de construire une nouvelle ligne. À la veille de la Première Guerre mondiale, le réseau

(compter) dix lignes, qui (s'étaler) sur 91 km, et le trafic (atteindre) 500 millions de voyageurs par an.

En 2013, la RATP (exploiter) et (entretenir) tous les jours 16 lignes de métro, 219,2 km de voies et 303 stations.

## Leçon 7. LE FUTUR SIMPLE

1. Le futur simple образуется при помощи прибавления к основе глагола окончаний: -ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont

### Voyager

Je voyagerai  
Tu voyageras  
Il/elle voyagera  
Nous voyagerons  
Vous voyagerez  
Ils /elles voyageront

Для большинства глаголов основой является неопределенная форма:

acheter – j’achèterai  
parler – je parlerai  
choisir – je choisirai  
boire – je boirai

### 2. Основы некоторых неправильных глаголов:

Être-je serai  
Avoir-j’aurai  
Venir-je viendrai  
Tenir-je tiendrai  
Pouvoir-je pourrai  
Devoir-je devrai  
Vouloir-je voudrai  
Savoir-je saurai  
Voir-je verrai  
Recevoir-je recevrai  
Falloir-il faudra  
Pleuvoir-il pleuvra  
Faire-je ferai  
Aller-j’irai

### 3. Le futur simple :

#### 1. Обозначает действие, которое произойдет в будущем:

L'année prochaine, nous nous installerons en Italie.

*В следующем году мы будем жить в Италии.*

#### 2. Передаёт приказ, распоряжение:

Vous ferez pour la prochaine leçon l'exercice 2 de la page 30.

*К следующему уроку сделайте (вы сделаете) упр. 2 на стр. 30.*

#### 3. Используется при прогнозировании, обещании:

Maman, papa, je vous promets, je ne recommencerai plus.

*Мама, папа, обещаю, я больше не буду так делать.*

Il neigera toute la journée à l'est du pays.

*Снег будет идти весь день на западе страны.*

## EXERCICES

### 1. Mettez les verbes au futur simple.

*Bientôt, demain, dans 2 jours, le week-end, après-demain, ce soir, dans une année, en septembre, la prochaine fois, un jour, dans 3 heures, la semaine prochaine.*

1. je (se reposer)
2. il (déménager)
3. on (partir) en Espagne.
4. vous (travailler) jusqu'à 17 h 00.
5. ils (ouvrir) une pâtisserie.
6. tu (prendre) un congé.
7. elle (reprendre) les cours.
8. nous (être) à la maison.
9. on (dîner) ensemble.
10. tu (conduire) ta nouvelle voiture.
11. je (acheter) des billets de trains.
12. elles (promener) le chien.

### 2. Mettez les verbes au futur simple.

*Attacher la ceinture de sécurité. Vous attacherez la ceinture de sécurité.*

– Bien lire le mode d'emploi.

- Faire les devoirs.
- Fermer les fenêtres avant de partir.
- Signer le contrat après l'avoir lu.
- Ne pas aller à la banque.
- Ne pas boire d'alcool.
- Suivre les règles.
- Laver l'appareil après l'utilisation.
- Acheter un billet d'avion pour mardi.
- Éteindre le portable.

### 3. Rédigez le bulletin pour le journal télévisé du soir.

L'est – pluies toute la journée.

Le nord – nuages, température: 20 degrés.

Le sud – soleil le matin, nuage dans l'après-midi.

L'ouest – brouillard le matin.

Demain, à l'est, il \_\_\_\_\_

### Quel temps fera-t-il dans votre ville demain?

#### 4. Mettez les verbes au futur simple.

1. Je (*visiterai*)..... Paris cet été.
2. Les Lebrun (*déménager*)..... la semaine prochaine.
3. Nous (*acheter*)..... une nouvelle voiture en décembre.
4. Il (*dîner*)..... avec sa fiancée samedi soir.
5. Elle nous (*présenter*) .....ses parents dimanche.
6. Vous (*arriver*)..... à quelle heure ?
7. L'avion (*décoller*)..... à 13h25.
8. Tu me (*téléphoner*)..... quand ?
9. Ils (*changer*)..... de vêtements avant la cérémonie.
10. Vous (*demander*)..... des renseignements en arrivant.
11. Nous (*finir*)..... à quelle heure ?
12. Elle (*partir*).....au Maroc avec des amis.
13. Demain, je (*ouvrir*) ..... la porte à 8h30..
14. Ils (*finir*)..... les travaux dans un mois.
15. Je (*dormir*)..... dans des hôtels cinq étoiles.
16. Tu (*sortir*)..... dimanche ?

17. Qu'est-ce que vous lui (*offrir*)..... pour son anniversaire ?
18. Nous (*choisir*)..... la plus belle robe pour ton mariage.
19. Ils (*ouvrir*)..... la lettre en arrivant à Paris.
20. Demain, elle (*dormir*)..... chez sa sœur.
21. Tu (*prendre*)..... tes médicaments demain ?
22. La semaine prochaine, je (*lire*)..... le journal tous les jours.
23. Vous (*écrire*)..... à vos parents ce soir.
24. Pendant sa cure, elle (*boire*) .....2 litres d'eau par jour.
25. Nous (*dire*) .....bonjour à M. Leblanc.
26. Elles (*sourire*) .....à leurs admirateurs.
27. Dans un mois, je te (*décrire*)..... la vie à Los Angeles
28. Dans 10 ans, il (*séduire*) ..... toutes les filles.
29. Vous (*prendre*)..... quelle voiture demain ?
30. Dimanche, je (*mettre*)..... ma robe rouge.
31. Dans un mois, je (*avoir*)..... 20 ans.
32. Elle (*avoir*)..... son troisième bébé dans quelques jours.
33. Dans 10 ans, je (*être*)..... ingénieur, et je (*avoir*)..... une femme et 5 enfants.
34. Quand est-ce que vous (*avoir*)..... la réponse à votre demande de poste ?
35. Ils (*être*)..... absents la semaine prochaine.
36. Nous (*avoir*)..... peut-être assez de chance pour gagner, cette fois.
37. Tu (*être*)..... chez toi, demain ?
38. Un jour, je (*être*)..... riche !
39. La semaine prochaine, le directeur (*pouvoir*)..... vous donner une réponse.
40. Nous (*aller*)..... en Suisse pour Noël.
41. En janvier, je (*faire*)..... plus d'exercices pour maigrir.
42. Ils (*vouloir*)..... sûrement vous rencontrer.
43. Il (*falloir*) .....faire le ménage après-demain.
44. Vous (*devoir*) .....me donner le rapport lundi.
45. Elle va à Paris, elle (*voir*)..... la tour Eiffel et le Louvre.
46. Demain, nous (*venir*) .....en Rolls.
47. Tu (*aller*)..... où en vacances ?
48. Qu'est-ce que vous (*faire*)..... l'été prochain ?

49. Je (*ne pas pouvoir*) .....t'aider dimanche, je dois travailler.

50. Elle (*aller*) .....chez le coiffeur la semaine prochaine, et toi ?

51. En France, ils (*voir*)..... leurs amis Michel et Régine.

52. Tu (*venir*)..... me voir cet hiver ?

53. Si la situation continue, nous (*devoir*)..... parler au directeur.

54. Je n'ai plus d'argent, il (*falloir*)..... aller à la banque demain.

55. Tu crois qu'il (*vouloir*)..... faire ça ?

56. Les Gloriot (*faire*)..... une grande fête pour leur anniversaire de mariage.

59. Je (*venir*) ..... te voir quand tu (*être*) à l'hôpital.

60. Quand vous (*avoir*) fini, vous (*pouvoir*)..... partir.

## 5. Traduisez:

1. Сейчас я еще делаю ошибки, но однажды я не буду их делать.

2. Я езжу на работу на метро, но хочу ехать на своей машине. Когда у меня будет машина, я захочу ходить пешком. Как говорят французы: Такова жизнь!

3. В следующую субботу будет идти дождь и будет холодно.

4. Когда мы поедem на каникулы, мы вам пришлем открытки. Это доставит нам удовольствие.

5. Завтра мы проснемся позже обычного.

6. Пойдешь со мной в кино в субботу?

7. Нужно будет зайти в аптеку.

8. Вы сможете к нам приехать этим летом?

9. Я надеюсь, что в течение моего путешествия я увижу много интересного и нового.

10. В 2080:

– все люди будут жить в деревне;

– все города будут почти пусты;

– мы больше не будем путешествовать: мы сможем увидеть своих друзей у себя дома через экран;

– студенты не будут ходить в университет, они будут работать через интернет;

- не будет генетических заболеваний;
- люди будут высокими, худыми и с хорошим здоровьем;
- будет тепло;
- мы будем кататься на лыжах на других планетах.

## Leçon 8. LE FUTUR DANS LE PASSÉ

1. Глаголы в *futur dans le passé* имеют ту же основу, что и в *futur simple*, и окончания *-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient*:

<u>Regarder</u>	<u>Réussir</u>	<u>Aller</u>
Je regarderais	Je réussirais	J'irais
Tu regarderais	Tu réussirais	Tu irais
Il regarderait	Il /elle réussirait	Il/elle irait
Nous regarderions	Nous réussirions	Nous irions
Vous regarderiez	Vous réussiriez	Vous iriez
Ils regarderaient	Ils/elles réussiraient	Ils /elles iraient

2. *Futur dans le passé* используется в придаточных предложениях прошедшего времени для выражения действия, которое должно было произойти:

Mon frère était sûr qu'il aurait ce poste.

*Брат был уверен, что получит эту должность.*

### EXERCICES

#### 1. Mettez les verbes au futur dans le passé.

*Il a promis qu'ils m'appelleraient (appeler) lors de leur voyage.*

1. Nous étions sûrs qu'elle (gagner) ce concours.
2. Mes parents ont dit qu'ils (venir) nous voir le week-end.
3. Le directeur a demandé quand nous (pouvoir) terminer ce projet.
4. Mon mari m'a prévenu qu'il (rentrer) tard.
5. Ma sœur m'a dit qu'elle me (prêter) sa robe pour la soirée.
6. Météo-France a annoncé qu'il (faire) beau tout le week-end.
7. Je savais que les magasins (être) ouverts la veille de Noël.
8. Il lui a promis qu'ils (visiter) ce musée.
9. Vous avez dit qu'elle (tenir) sa promesse.
10. Tu m'as écrit que vous (passer) me voir.

## **2. Faites selon le modèle.**

Mon fiancé me promet que nous nous marierons et que nous irons aux Antilles pour notre lune de miel. Que nous aurons beaucoup d'enfants. Que nous achèterons une grande maison. Qu'il m'aidera à faire le ménage et élever les enfants. Qu'il gagnera beaucoup d'argent. Qu'il m'aimera toute sa vie.

*Mon fiancé m'a promis que nous nous marierions et que...*

## Leçon 9. LE FUTUR ANTÉRIEUR

1. Futur antérieur обозначает действие, предшествующее другому действию в будущем.

2. Futur antérieur образуется с помощью глаголов avoir и être в futur simple и причастия participe passé спрягаемого глагола.

avoir / être (au futur simple) + P.P.

### Écrire

J'aurai écrit

Tu auras écrit

il/elle aura écrit

Nous aurons écrit

Vous aurez écrit

Ils/elles auront écrit

### Venir

Je serai venu (e)

Tu seras venu (e)

Il/elle sera venu (e)

Nous serons venu (e) s

Vous serez venu (e) s

Ils/elles seront venu (e) s

3. Futur antérieur используется после союзов *quand, après que, une fois que, aussitôt que, dès que*:

Dès qu'il sera revenu, je lui parlerai.

*Как только он придет, я с ним поговорю.*

Je lui parlerai quand il sera revenu.

*Я с ним поговорю, когда он придет.*

4. Futur antérieur также используется для обозначения действия, которое будет завершено к определенному моменту:

Demain, à cette heure j'aurai déjà terminé le travail.

*Завтра к этому времени я уже закончу работу.*

## EXERCICES

### 1. Mettez les verbes au futur antérieur.

*prendre le déjeuner / faire la vaisselle*

Quand j'aurai pris le déjeuner, je ferai la vaisselle.

1. terminer le travail / prendre mes vacances
2. préparer le dîner / regarder la télévision
3. toucher mon salaire / payer la facture
4. lire la lettre / répondre
5. enregistrer les données / débrancher l'ordinateur

### 2. Mettez les verbes au futur antérieur ou au futur simple.

*Cet auteur veut achever son roman cette année.*

Cet auteur aura terminé son roman cette année.

1. Ce couturier veut présenter sa collection en automne.
2. Ces enfants veulent faire leurs devoirs avant le dîner.
3. Ce monsieur veut se retirer à la campagne à la retraite.
4. Ce garçon veut faire un tour du monde avant le mariage.
5. Je veux terminer cet exercice avant d'oublier la règle.

### 3. Les projets de Pierre.

*Utilisez quand, après que, une fois que, aussitôt que, dès que.*

terminer l'école / entrer à l'université

terminer l'université / avoir un bon poste

gagner beaucoup d'argent / acheter une grande voiture

### 5. Quels sont vos projets?

### 6. Mettez au plus-que-parfait ou au futur antérieur

1. Я начну работать, как только смогу.
2. За ужином она рассказала, как провела это лето.
3. Мы позвоним вам, когда освободимся.
4. Они посмотрели фильм, который мы им посоветовали.
5. Через 3 недели он переедет в новую квартиру.
6. Мы отдохнем, как только они уедут.
7. На завтрак я съела булочку, которое купила вчера в булочной.
8. Когда я начну работать, я открою свой счет в банке.

9. Он вам позвонит, когда ваша машина будет отремонтирована.

10. Мы пошли на этот концерт, потому что мы купили билеты заранее.

## BILAN 3

### LE FUTUR SIMPLE. LE FUTUR DANS LE PASSÉ. LE FUTUR ANTÉRIEUR

#### 1. Complétez le texte.

*Adoptez un chat!*

Je suis Antonio, petit chaton très joueur, câlin et mignon. Je suis super gentil, je ne demande qu'à trouver une gentille famille qui (s'occuper) bien de moi et me (donner) un petit coup de caresse de temps en temps.

Mais vous devez savoir que je (être) très timide les premières semaines. Avec du temps, je vous (laisser) peut-être me toucher. Il ( falloir) un peu de patience à mes adoptants mais j' (aimer) vraiment devenir un petit chat affectueux.

Je suis un peu craintif, mais grâce à votre patience, j' (adorer) les caresses en tout genre! Dès que je (être) adopté, je (pouvoir) me laisser câliner et gratouiller pendant des heures.

J'ai entendu dire que les chats noirs comme moi ne (être) pas adoptés à cause de vieilles superstitions.. Dommage ! Nous, les chats noirs, n'avons que des avantages. Nous sommes assortis à tout type d'intérieur, Grâce à nous, vous n' (avoir) plus besoin d'acheter de la déco pour votre salon !

Aussitôt que je (terminer) ma vaccination, je (être) un chat idéal pour un couple âgé où une famille où il y a toujours quelqu'un à la maison. Je souhaite une famille qui (pouvoir) passer un peu de temps avec moi afin de me permettre de refaire totalement confiance aux humains et qui, idéalement, n' (avoir) pas d'autres animaux.

#### 2. Même exercice.

Lisez nos règles de travail! Elles sont simples et efficaces. Avec nos règles de travail vous (être promu), vous (s'entendre) mieux avec vos collègues, vous (apprécier) davantage votre travail, vous (comprendre) mieux le point de vue de votre patron.

– Habillez-vous avec élégance et décontraction selon les circonstances.

Regardez ce que font les autres. Il (être) naturel si lors d'une réunion, après que les gens (enlever) leur vestes et (remonter) leurs manches, vous les (imiter).

– Comprenez les protocoles sociaux.

Une fois que vous (apprendre) à connaître les règles non écrites de l'entreprise vous (éviter) de commettre de terribles erreurs.

– Sachez comment appeler les gens.

Le premier jour où vous (travailler) avec votre patron, vous l'(appeler) par son nom. Vous l'(appeler) par son prénom quand il vous le (permettre).

– Connaissez la culture de l'entreprise.

Si vous ne connaissez pas la culture de votre entreprise, vous (passer) par un idiot et il (être) facile de vous déprécier.

– Prenez soin de votre apparence.

Tous les matins sans exceptions, vérifiez que votre apparence est soignée. Dès que vous

(négliger) un détail, on le (remarquer). N'ayez pas peur, vous ne (devenir) nombriliste, mais vous (se sentir) plus à l'aise.

– Parlez correctement.

Voici quatre mots clés qui vous (permettre) de bien parler : intelligent, clair, plaisant, simple. Si vous utilisez ces quatre mots, vous ne (pouvoir) pas vous tromper, les gens (se souvenir) de ce que vous dites et (être) impressionnés par votre manière de parler.

– Écrivez correctement.

Vous allez me dire que vous n'écrivez rien, que vous tapez tout. Alors quelle police de caractère choisissez– vous ? Si vous aimez mélanger les polices de caractères cela (trahir) une personnalité instable.

– Mettez au point la parfaite poignée de main.

Les poignées de main sont des choses très formelles et vieux jeu. Tenez– vous– en à la bonne vieille poignée de main et vous (passer) pour une personne sûre d'elle et digne de foi.

– Développer un style qui vous (faire) remarquer.

Le style est indéfinissable, vous (devoir) faire preuve de goût, d'élégance, de culture et beaucoup de discernement. Vous (développer) un style qui (faire) ressortir toute ces qualités.

## Leçon 10. CONCORDANCE DES TEMPS DE L'INDICATIF

CONCORDANCE DES TEMPS DE L'INDICATIF (PLAN DU PRÉSENT)		
ПРЕДШЕСТВОВАНИЕ	ОДНОВРЕМЕННОСТЬ	ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ
<b>PASSÉ PROCHE (IMMÉDIAT)</b>  <i>Il dit qu'il vient d'arriver. Он говорит, что он только что пришел.</i>	<b>PRÉSENT</b>  <i>Il dit qu'il vient toujours à l'heure. Он говорит, что он <b>приходит</b> всегда вовремя.</i>	<b>FUTUR PROCHE (IMMÉDIAT)</b>  <i>Il dit qu'il va venir. Он говорит, что он сейчас <b>придет</b>.</i>
<b>PASSÉ COMPOSÉ</b>  <i>Il dit qu'il est venu pour voir son médecin. Он говорит, что он <b>пришел</b> увидеть своего доктора.</i>		<b>FUTUR SIMPLE</b>  <i>Il dit qu'il viendra demain. Он говорит, что <b>придет</b> завтра.</i>
<b>IMPARFAIT</b>  <i>Il dit qu'il faisait chaud. Он говорит, что <b>было</b> жарко.</i>		<b>FUTUR ANTERIEUR</b>  <i>Il dit qu'il viendra quand il aura fini son travail. Он говорит, что <b>придет</b>, когда закончит свою работу.</i>

### 2. Обстоятельства времени:

Présent	Passé
Aujourd'hui	Ce jour-là
Hier	La veille
Avant-hier	L'avant-veille
Demain	Le lendemain
La semaine dernière	La semaine d'avant
Le mois prochain	Le mois d'après

CONCORDANCE DES TEMPS DE L'INDICATIF (PLAN DU PASSÉ)		
ПРЕДШЕСТВОВАНИЕ	ОДНОВРЕМЕННОСТЬ	ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ
<b>PLUS-QUE-PARFAIT</b>	<b>IMPARFAIT</b>	<b>FUTUR DANS LE PASSÉ</b>
<i>Il a dit que son père lui avait acheté un téléphone.</i> <i>Он сказал, что его отец купил ему телефон.</i>	<i>Il a dit que son père lui achetait un téléphone.</i> <i>Он сказал, что его отец покупает ему телефон.</i>	<i>Il a dit que son père lui achèterait un téléphone.</i> <i>Он сказал, что его отец купит ему телефон.</i>

## EXERCICES

### 1. Faites selon le modèle.

Le directeur est absent.

*On a dit que le directeur était absent.*

1. – Il a fait son stage à l'agence Eurovoyage.
2. – Elle a raison.
3. – Ils ont démolé tout le quartier.
4. – Ton chef a promis de réorganiser toute équipe.
5. – Vous inviterez beaucoup d'amis pour cette soirée.
6. – On fera quatre ponts au mois de mai.
7. – Il est parti en voyage.
8. – On recherche un acteur pour le rôle principal.

### 2. Transformez les phrases.

Ils irons en Grèce le mois prochain.

*On m'a dit qu'ils iraient en Grèce le mois d'après.*

1. Le mois dernier vous avez fait une randonnée,
2. Pierre a acheté un nouvel ordinateur [a semaine dernière.
3. Tu dois partir pour Londres le mois prochain.
4. Il soutiendra sa thèse l'année prochaine.
5. Tu vas donner une réponse aujourd'hui.
6. Vous avez pris une décision hier.
7. On a signé ce contrat avant-hier.
8. Ils prendront part au concours demain.
9. Ils iront jusqu'au bout de cette entreprise, ils ne renonceront jamais à ce voyage.

## EXERCICES SUPPLÉMENTAIRES ET TEXTES

### 1. Qu'est-ce qu'elle a écrit ?

« Salut, Nicole ! Je voyage en Italie. La première ville à visiter c'est Rome. Il fait beau. La ville est magnifique ! Je jouis de la vie ! Avec Mario, nous avons déjà fait beaucoup d'excursions. Avant-hier nous avons visité les musées du Vatican ! Hier nous avons vu la Colisée, le Panthéon et les places fameuses de Rome. Demain nous partirons à Venise. Nous devons y faire un tour de ville. Puis nous allons faire s'enlever les pigeons de la place Saint-Marco, nous verrons la ville de haut au sommet du Campanile, nous nous promènerons le long des canaux. Bisous. Irène. »

*Ma copine m'a écrit qu'elle voyageais en Italie...*

### 2. Complétez le texte.

*Trois témoignages d'un cambriolage*

Le cambriolage de la bijouterie Kristy a été commis hier matin. Trois témoins racontent:

Madame Leblanc:

Je (habiter) en face de la bijouterie. Hier matin, je (arroser) mes fleurs à la fenêtre et jet(voir) un homme sur le trottoir, près de la bijouterie. Une femme (vouloir) entrer, mais il lui (dire) quelque chose et elle (repartir).

Madame Levec:

Je (venir) chercher une chaîne que je (donner) à réparer il y a deux jours. Lorsque je (vouler) entrer, un homme me (dire) que la bijouterie était fermée pour cause d'inventaire. Cela me (étonner) parce qu'on me (dire) que je (pouvoir) passer et récupérer ma bague. Je (ne pas insister).

Madame Richards:

Je (être) seule à ce moment dans le magasin. Je (vouloir) ouvrir la porte à une dame parce qu'elle (déjà venir) nous faire réparer sa chaîne. Tout à coup, un monsieur (s'approcher) d'elle, lui (dire) quelque chose, et elle (partir). Mais je (déjà ouvrir) la porte. Il me (menacer) avec son revolver et me (demander) de le conduire aux coffres.

### 3. Complétez le texte.

Le week-end dernier, je (passer) à Cahors, une ville qui (être) en pleine expansion au Moyen Âge. D'abord, je (lire) des guides sur la région. Je (vouler) louer une voiture et visiter toute la région. Mais après je (décider) de faire du kayak sur le lot. Le week-end prochain je (revenir) dans la région, je (aller) jusqu'à Sarlat au nord et à Cordes au Sud, je (se promener) dans Saint-Cinq-Lapopie, un vieux village du XV siècle, très bien préservé.

### 4. Complétez le texte.

#### *Le sport*

Il y a quelques années, toute la France (sauter) sur place, (lever) les bras avec force, (lancer) les jambes en air, en soufflant et en transpirant. Mais les temps (changer) et voilà la mode à la gymnastique douce qui (venir). Elle (permettre) sculpter votre silhouette et faire fondre votre graisse en douceur. Et qu'est-ce qui nous (attendre) à l'avenir ? Peut-être les gens (préférer) les ballades en vélo ou à pied ... avec des robots ?

### 5. Transformez le texte:

*Le 25 décembre, c'est le Noël.*

*On est déjà préparé pour la fête :*

*L'année dernière on s'est bien préparé  
pour le Noël :*

1. Le mois d'avant...1. Le mois dernier, nous avons préparé des cadeaux.
2. La semaine dernière, nous avons dressé un arbre de Noël.
3. Avant-hier, nous avons décoré notre maison.
4. Hier, nous avons envoyé des cartes de vœux à tous nos amis et à nos proches.
5. Aujourd'hui, nous achevons les dernières préparatifs.
6. Ce soir, nous assistons à la messe de Noël à l'église.
7. Demain, nous poserons les cadeaux sous l'arbre.

8. Après demain, nous allons manger la bûche de Noël.

9. La semaine prochaine, nous allons profiter des derniers jours de vacances.

10. Le mois prochain, nous allons nous débarrasser de notre arbre.

### **6. Traduisez les phrases en utilisant les schémas ci-dessus:**

I)

1) Я думаю, что собрание кончится рано.

Я думала, что собрание кончится рано.

2) Говорят, что вы начали работать журналистом.

Мне сказали, что вы начали работать журналистом.

3) Никто не знает, кто этот человек.

Никто не знал, кто этот человек.

II)

4) Я часто вспоминаю город, в котором я провела свое детство.

5) Когда мы приехали на вокзал, поезд уже прибыл.

6) Они поняли, как они ошибаются.

7) Никто не знал, что произошло ночью.

8) Я вспомнила, что забыла билеты.

9) Я чувствую себя уставшей, потому что плохо спала всю ночь.

10) Они нас предупредили, что они не придут.

11) Мы думали, что вы уже приехали.

12) Мы поняли, что он нам не уступит.

13) Он понимал, что он не прав.

14) Я думаю, они уже получили наш ответ.

15) Он объяснил, что он очень занят.

### **7. Traduisez les phrases en utilisant les schémas ci-dessus:**

1. Он говорит, что не сможет прийти в воскресенье.

2. Я уверена, что он нам не все рассказал.

3. Они говорят, что хотят перенести встречу.

4. Мы надеемся, что получим гражданство в этом году.

5. Он считает, что нам надо будет поговорить, когда он придет.

6. Я знаю, что не смогу здесь работать.
7. Она говорит, что ей надо уйти сегодня пораньше.
8. Она обещает, что сделает все, что сможет.
9. Мне кажется, что ты очень много работаешь.
10. Они говорят, что никуда не поедут этим летом.
11. Ты спросил, кто его доктор?
12. Он не знает, кого ты пригласишь.
13. Он сказал, что даст нам его номер.
14. Я не знала, что вы уже вернулись с каникул.
15. Он говорит, что прочитал эту книгу.
16. Мне звонили сегодня и предупредили, что завтра придут менять окно.
17. Я знала, что не сделала много ошибок.
18. Я не знала, что ты выберешь это кафе.
19. Он сказал, что мы сможем обсудить это за ужином.
20. Он говорит, что не смог открыть счет в банке.
21. Я не захотела говорить, кто мой доктор и когда я к нему пойду.
22. Ты знаешь, зачем мы приехали?

**8. Traduisez les phrases (attention à la concordance des temps):**

1. Я знал, что нужно прийти до открытия банка.
2. Я только что ему звонил. Он сказал, что с удовольствием приедет.
3. Скажите ему, что надо оформить все бумаги.
5. Мне позвонили из школы и сказали, что нужно забрать сына.
6. Моя дочь сказала, что она забыла паспорт.
7. Говорят, что аэропорт закрыт.
6. Мишель ушел, а я остался, чтобы объяснить им, что произошло.
7. Вы поняли, что он сказал?
8. Она не знала, говорит он серьезно или шутит.
9. Спросите его, почему он отложил свой отъезд.
10. Я его спросила, кто он и кого он хочет видеть.
11. Он меня спросил, когда будут готовы все документы.
12. Я его спросил, в котором часу он будет в аэропорту.

13. Мы спросили у мальчика, кто он и сколько ему лет.
14. Я знал, что он был болен, но не знал, выздоровел ли.
15. Ты знаешь, работает ли этот банк на Рождество.
16. Доктор спросил, как он себя чувствует, не болит ли у него голова.
17. Он говорит, что уже невозможно взять randevu в декабре. Вы сможете записаться в январе 2023.
18. Я уже позвонила в банк. Мне сказали, что мой счет открыт.
19. Они говорят, что на эту квартиру претендует 6 человек и все придут на randevu.

## Второй раздел.

# LE MODE IMPÉRATIF (ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ)

## Leçon 11. L'IMPÉRATIF

Impératif используется для выражения просьбы, пожелания, приказа, совета и т.п. Имеет только три формы:

2 л. ед. ч. (обращение на «ТЫ»),

1 л. мн. ч. («МЫ»),

2 л. мн. ч. («ВЫ»).

Употребляется без подлежащего.

**Например:**

**attendre**

tu attends → attends! – *ты ждешь – жди!*

nous attendons → attendons! – *мы ждем – подождем!*

vous attendez → attendez! – *вы ждете – ждите!*

У **всех глаголов** с окончанием **-er** нужно убрать **окончание -s** у формы «ТЫ» (на произношение это НЕ влияет), *например: donner*

Настоящее время	Повелительное наклонение
Tu donnes – ты даешь	Donne! Дай!
Nous donnons – мы даем	Donnons! Давайте дадим
Vous donnez – вы даете	Donnez! Дайте

У 4 глаголов существуют особые формы в повелительном наклонении:

**avoir:** aie; ayons; ayez

**être:** sois; soyons; soyez

**savoir:** sache; sachons; sachez

**vouloir:** veuille ( «tu» ); veuillez ( «vous» ). Повелительная форма глагола vouloir служит для образования вежливой просьбы: *Veillez patienter!* – *Подождите, пожалуйста!*

### Примеры предложений

1. С глаголом первой группы:  
Повтори твой вопрос – *Répète ta question*
2. С глаголом второй группы:  
Выбирайте десерт – *Choisissez un dessert*
3. С глаголом третьей группы:  
Давайте возьмем такси – *Prenons le taxi*  
Будьте бдительны – *Soyez prudent (искл)*  
Имей терпение – *Aie de la patience (искл)*

## EXERCICES

### Traduisez:

1. Давайте купим пирог.
2. Приходите в четверг.
3. Не звоните поздно.
4. Давайте выйдем в кафе.
5. Давайте поедем в отпуск в августе.
6. Давайте посмотрим этот фильм в кинотеатре.
7. Не забудь поесть.
8. Давай поиграем.
9. перезвоните завтра.
10. Занимайтесь спортом.
11. Приходите вовремя.
12. Не читайте газеты.
13. Давай читаем.
14. Не думайте, соглашайтесь.
15. Посмотри телевизор.
16. Будьте здоровы (дословно французы это скажут: будьте в хорошем здоровье).
17. Прими лекарства (*prendre des médicaments*).
18. Не бойся.
19. Не опаздывайте.
20. Не курите здесь.

21. Не заходите с собакой.
22. Не фотографируйте.
23. Возьмите рандеву.
24. Давайте выучим французский.

**Leçon 12.**  
**LES VERBES PRONOMINAUX**  
**ВОЗВРАТНЫЕ (МЕСТОИМЕННЫЕ) ГЛАГОЛЫ**

Возвратные глаголы имеют ряд значений:

**1. Собственно-возвратное:**

*S'habiller – Je m'habille* (Одеваться – Я одеваюсь, я себя одеваю)  
ср. *Habiller – j'habille mon frère* (Я одеваю брата)

**2. Взаимовозвратное (на русский язык можно перевести «друг друга»):**

*Tu m'écris, je t'écris = On s'écrit.* Мы пишем друг другу.

**3. Местоименное-глагол не употребляется без местоимения se:**

s'enfuir – убежать  
se repentir – раскаиваться  
se moquer – насмеяться  
s'évanouir – падать в обморок  
s'endormir – засыпать  
s'écrier – вскрикнуть  
s'envoler – улетать  
se réfugier – укрываться  
s'ingénier – умудряться  
s'en aller – уходить, уезжать

Не всегда местоименные глаголы во французском совпадают с возвратными в русском языке:

fermer – закрываться  
commencer – начинаться  
ouvrir – открываться  
monter – подниматься  
consulter – консультироваться  
descendre – спускаться  
se reposer – отдыхать  
se lever – вставать  
se promener – гулять

se passer – происходить  
 некоторые глаголы меняют значение  
 attendre – ждать  
 s'attendre à qch – ожидать, надеяться  
 plaindre – жалеть  
 se plaindre de qch – жаловаться  
 tromper – обманывать  
 se tromper de qch – ошибаться  
 douter – сомневаться  
 se douter de qch – подозревать  
 ennuyer – надоедать кому-л.  
 s'ennuyer de qch – скучать  
 mettre – класть, надевать  
 se mettre à qch –приниматься

#### 4. Пассивного залога:

*se voir: Cette colonne se voit de loin. =  
 Cette colonne est vue de loin / On voit cette colonne de loin.*  
 Эта колонна видна издалека.

<b>Торопиться – SE dépêcher</b> Je <b>ME</b> dépêche Tu <b>TE</b> dépêches Il (elle, on) <b>SE</b> dépêche Nous <b>NOUS</b> dépêchons Vous <b>VOUS</b> dépêchez Ils (elles) <b>SE</b> dépêchent	
<b>Самые употребляемые возвратные глаголы</b>	
Бриться – se raser Вспоминать, помнить – se souvenir Вставать – se lever Встречаться – se rencontrer Готовиться – se préparer Гулять – se promener Заниматься – s'occuper (de) Играть, развлекаться – s'amuser Извиниться – s'excuser Интересоваться – s'intéresser (à) Краситься – se maquiller Купаться – se baigner Ложиться спать – se coucher Любить друг друга – s'aimer	Мыться, умываться – se laver Называться – s'appeler Находиться – se trouver Обращаться (к) – s'adresser (à) Одеваться – s'habiller Остановиться – s'arrêter Отдыхать – se reposer Ошибаться – se tromper Просыпаться – se réveiller Созвониться – se téléphoner Собираться – se réunir Состоять (из) – se composer (de) Торопиться – se dépêcher Увидеться – se voir

### Exercice 1. Traduisez:

1. Я интересуюсь французской литературой
2. Мы просыпаемся в 7 часов утра
3. Сегодня я занимаюсь детьми
4. Мы гуляем в парке каждый день
5. Наш внук ложится спать в 10 часов
6. Наша семья состоит из 5 человек
7. Аптека находится внутри супермаркета
8. Я сожалею, я не могу помочь, я тороплюсь
9. Мы торопимся, давайте возьмем такси
10. В воскресенье я отдыхаю

### Exercice 2. Faites selon l'exemple: я хочу отдохнуть – *je veux ME reposer*

#### 2.1. Ouvrez les parenthèses et traduisez:

1. Je dois (se reveiller) tôt demain.
2. Veux-tu (se coucher) tard ce soir?
3. Vous devez (s'adresser) au directeur.
4. Nous voulons (se rencontrer) plus souvent.
5. Tu dois (s'habiller) plus chaudement.
6. Voulez-vous (se baigner) dans cette piscine?
7. Il doit (s'excuser).
8. Nous allons (se promener) dans la forêt.

#### 2.2. Traduisez:

1. Мы хотим собраться в субботу.
2. Они не хотят торопиться.
3. Вы хотите прогуляться сегодня вечером?
4. Ты должен хорошо подготовиться.
5. Наш поезд должен останавливаться в этом городе.
6. Мы идем купаться.
7. Где я могу помыть (себе) руки?
8. Ты не должен торопиться.

### Exercice 3. Impératif des verbes pronominaux

Пример: глагол *SE dépêcher*

+	-
Dépêche <b>toi</b> – ПоторопиСь	Ne <b>TE</b> dépêche pas – Не торопиСь
Dépêchons <b>nous</b> – Давайте поторопимСЯ	Ne <b>NOUS</b> dépêchons pas – Давайте не торопиться
Dépêchez <b>vous</b> – ПоторопитеСь	Ne <b>VOUS</b> dépêchez pas – Не торопитеСь

### Exercice 4. Traduisez:

1. Отдохните хорошо.
2. Не ложитесь поздно.
3. Прогуляйся в парке.
4. Просыпайтесь.
5. Давайте увидимся в пятницу.
6. Помойте руки.
7. Займитесь французским.
8. Обратитесь на ресепшн.

## BILAN 4

### Exercice 1.

1. Je dois (se reveiller) tot demain.
2. Veux-tu (se coucher) tard ce soir?
3. Vous devez (s'adresser) au directeur.
4. Nous voulons (se rencontrer) plus souvent.
5. Tu dois (s'habiller) plus chaudement.
6. Voulez-vous (se baigner) dans cette piscine?
7. Il doit (s'excuser).
8. Nous allons (se promener) dans la foret.

### Exercice 2.

1. Мы хотим собраться в субботу.
2. Они не хотят торопиться.
3. Вы хотите прогуляться сегодня вечером?
4. Ты должен хорошо подготовиться.
5. Наш поезд только что остановился.
6. Мы идем купаться.
7. Где я могу помыть руки?
8. Ты не должен торопиться.

### Exercice 3.

1. Qu'est-ce qu'il étudie, ton fils, à l'université ?  
– Il termine une licence de droit, puis, il \_\_\_\_\_  
(partir) six mois aux  
États-Unis.
2. Pourquoi est-ce que tu es si pâle en ce moment ?  
– Je \_\_\_\_\_ (rentrer) d'Australie et je suis encore  
un peu fatigué du  
voyage.
3. Pourquoi tu ne sors pas acheter le dîner ?  
– Oh non, je \_\_\_\_\_ (rentrer) du bureau et je n'ai  
pas envie de ressortir !
4. Pourquoi il met ses chaussures?

– Il \_\_\_\_\_ (aller) à la boulangerie pour acheter des croissants.

#### Exercice 4.

Exemples :

*Je déjeune à midi. (il est onze heures et demie) Je vais déjeuner.*

*Nous nous levons à 7h. (il est 7h15) Nous venons de nous lever.*

1. Ma femme regarde la télé de 8h00 à 11h00. (il est 11h10)

Ma femme \_\_\_\_\_ la télé.

2. Les enfants travaillent de 8h30 à 12h30. (il est 8h00)

Les enfants \_\_\_\_\_.

3. Vous vous couchez à 11h du soir. (il est 10h45)

Vous \_\_\_\_\_.

4. Il accompagne ses enfants à l'école à 8h15. (il est 8h00)

Il \_\_\_\_\_ ses enfants à l'école.

5. Nous faisons les courses à 16h00. (il est 17h00)

Nous \_\_\_\_\_ les courses.

6. Elle se déshabille à 9h30. (il est 9h35)

Elle \_\_\_\_\_.

7. Je me rase à 7h30. (il est 7h20)

Je \_\_\_\_\_.

8. Elle se marie avec Pierre samedi prochain. (nous sommes jeudi)

Elle \_\_\_\_\_ avec Pierre.

#### Exercice 5.

Conjugué les verbes de ce dialogue au passé composé

– Qu'est-ce que vous (faire) en août ? Vous (partir) ?

– Oui, j' (voyager), je (aller) en Espagne avec mon mari.

– Qu'est-ce que vous (voir) ?

– On (voir) Grenade, Séville, Cordoue.

– Vous (aller) à l'Alhambra ? Vous (prendre) des photos ?

– Oui, oui, nous (visiter) l'Alhambra, nous (entrer) dans de magnifiques églises. Nous (prendre) plein de photos.

– Vous (goûter) la cuisine espagnole ? Ça vous (plaît) ?

– Oh oui, nous (adorer) ! Et toi, qu'est-ce que tu (fais) ?

– Moi, je (vais) à Paris, nous (montons) sur la Tour Eiffel avec les enfants, on (se promène) dans des jardins. Et on (part) une journée à Versailles, où quelqu'un (vole) mon sac. Nous (devons) aller porter plainte à la police, ça (prend) plus de 3h !

– Oh là là ! À part ce problème, tout (bien se passe) ?

– Oui, très bien. Les enfants (sont) très contents de visiter Paris.

### **Exercice 6.**

*Conjugué les verbes au passé composé*

1. Pendant les dernières vacances, nous \_\_\_\_\_ au Japon (aller).

2. Ce matin, il \_\_\_\_\_ le bus pour aller à l'école (prendre).

3. L'année dernière, mes parents \_\_\_\_\_ à Nantes (venir).

4. Lundi dernier, je \_\_\_\_\_ en retard (se réveiller).

5. Hier soir, j' \_\_\_\_\_ un bon film (voir).

6. Albert Einstein \_\_\_\_\_ en 1879 (naître).

7. Il \_\_\_\_\_ en 1955 (mourir).

8. Marie Curie \_\_\_\_\_ un Prix Nobel de physique en 1903 (recevoir).

9. Obama \_\_\_\_\_ le premier président noir des Etats-Unis (devenir).

10. Picasso \_\_\_\_\_ son célèbre tableau « Guernica » en 1937 (peindre).

### **Exercice 7.**

*Mets les verbes à l'imparfait*

1. Quand il (aller) au parc, il (parler) aux promeneurs.

2. Je (être) à l'université quand tu (apprendre) à écrire.

3. Elle (danser) tous les soirs quand elle (habiter) à Lyon.

4. Ils (vouloir) devenir chanteur et ils (être) sûr de réussir, mais ils (étudier) aussi pour avoir un diplôme.

5. On (avoir) 20 ans quand on (faire) la fête tous les weekend.

6. Je (mettre) souvent cette robe, je l' (aimer) beaucoup.

7. Vous (voir) souvent les Guichard quand vous (vivre) à Tours?

8. Tu (savoir) qu'Antonio (vendre) son canapé?

9. La lampe (s'allumer) et (s'éteindre) toute seule! Nous eteignons

10. Je (ne pas connaître) sa mère, mais Paul (dire) qu'elle (avoir) beaucoup d'autorité et qu'elle (choisir) tout pour lui. C'est pour ça qu'il (ne pas pouvoir) sortir beaucoup.

### Exercice 8.

*Mettez les verbes à l'imparfait*

1. J' (être) gourmand, ils le (savoir).

2. Tu (avoir) des cheveux noirs.

3. Elle (chanter) sous la douche tous les matins.

4. J' (aller) à Paris mais je (ne pas avoir) envie.

5. Nous (danser) pour préparer le spectacle de fin d'année.

6. Il (être) sympa, mais je (ne pas le aimer) beaucoup.

7. Qui (pouvoir) connaître cette histoire ?

8. On (aller) dans ce parc quand nous (venir) à Nice.

### Exercice 9.

*Complétez les phrases en choisissant à chaque fois le temps qui convient (imparfait ou passé composé) et en conjuguant les verbes.*

Il y a un mois, (je/décider) de partir en voyage.

Comme mes parents (être) malades, ils (rester) à la maison.

Je suis donc parti seul. Le soleil (briller) quand (je/prendre) le train.

J'avais choisi une ville en Pologne. La ville (sembler) vide, tout (rester) silencieux.

Le plan de la ville (être) illisible, je (se sentir) seul.

Soudain, un coup de trompette (retentir). Puis une foule de gens (apparaître) en dansant.

Certains (jongler), d'autres (chanter) à pleins poumons.

(Je/réaliser) que c'était la fête de la ville.

(Je/chercher) mon appareil photo, quand quelqu'un (crier) mon nom: c'était mon professeur de musique !

Il (*passer*) tous les ans ses vacances dans cette ville.

### Exercice 10.

#### Imparfait ou passé composé?

1. Quand je ne \_\_\_\_\_ pas de vélo, j'\_\_\_\_\_ toujours à pied. (avoir, aller)
2. L'année dernière nous \_\_\_\_\_ un nouveau bateau. (acheter)
3. Aujourd'hui mon ami Paul \_\_\_\_\_ de la voile sur le lac. (faire)
4. Dans le passé je \_\_\_\_\_ de la voile aussi. (faire)
5. La vieille voiture de mon père \_\_\_\_\_ jaune. (être)
6. Mon frère \_\_\_\_\_ un gâteau au chocolat énorme! (manger)
7. Pendant la guerre mes grands-parents \_\_\_\_\_ au bord de la mer. (habiter)
8. Vendredi dernier je \_\_\_\_\_ au théâtre pour voir un spectacle. C' \_\_\_\_\_ magnifique. (aller, être)
9. Ma mère \_\_\_\_\_ un livre quand je \_\_\_\_\_ à la maison. (lire, arriver)
10. La semaine dernière mon père \_\_\_\_\_ en Suisse. (aller)

### Exercice 11.

#### Conjugez les verbes au temps qui convient.

C'(être) vendredi matin, le 13 février. Il (faire) encore nuit. On (voir) seulement les silhouettes des maisons et quelques lumières. Mon fils (se lever) à sept heures et comme toujours, il (être) de mauvaise humeur. Il (prendre) son petit déjeuner sans dire un mot. Comme toujours, il (avoir) son lecteur mp3 sur la tête et il (porter) des lunettes noirs. Il (ressembler) à un Martien. Ensuite, il (aller) dans la salle de bain. Il (se brosser) les dents et il (se coiffer). À huit heures, il (quitter) la maison pour prendre le bus. Il (faire) froid et il (pleuvoir) légèrement, mais, comme tous les jours, mon fils n' (avoir) qu'un vieux pull sur le dos. Il (porter) aussi des jeans troués et des baskets verts. Je (fermer) la porte derrière lui et je (se demander), si j'(être) comme ça, à son âge.

### Exercice 12.

#### Mettez le texte au passé.

Madame Élise est une vieille dame qui vit seule sur une petite montagne. Un jour, la petite montagne prend feu. Madame Élise est

trop vieille pour courir: elle s'assoit tranquillement. Elle pense qu'elle va mourir, mais elle n'a pas peur. Le feu s'arrête tout près d'elle. Alors Madame Élise change complètement sa vie: elle vend sa maison, elle retire tout son argent de la banque et elle part faire le tour du monde. À quatre-vingt dix-ans, elle écrit ses Mémoires, elle les publie et elle devient très célèbre.

### **Exercice 13.**

#### **Écrivez au futur simple.**

- a. Demain, tu (aller) au cinéma avec les enfants.
- b. Actuellement, je travaille pour le secteur privé mais plus tard, je (travailler) pour le gouvernement du Canada.
- c. En ce moment, il va au travail en auto mais lorsque la grève des autobus (être) terminée, il (recommencer) à prendre l'autobus.
- d. Maintenant, je fais pas mal de fautes en français mais je sais que dans très peu de temps, je (être) très bon en français.
- e. Les magasins (être) ouverts la veille de Noël et nous (faire) beaucoup d'achats.
- f. Nos amis (venir) chez nous pour nous aider à décorer la maison.
- g. Ce jour-là, je (faire) un gros gâteau au chocolat.
- h. Vous (pouvoir) éteindre l'ordinateur dès que vous (avoir) fini votre travail.
- i. Quand tu (prendre) ta décision je l' (afficher) sur le site web.
- j. J'espère que je (avoir) bientôt sa réponse et j'espère qu'elle (être) positive.
- k. Ils nous (aviser) lors de leur départ.
- l. En voyant la photo, il (se souvenir) de nous.
- m. Je (s'occuper) de lui aussitôt que possible.
- n. Dans quelques mois, nous (s'installer) dans notre nouvel appartement.
- o. Michael et moi (commencer) à travailler l'année prochaine.

### **Exercice 14.**

#### **Écrivez au futur proche.**

- a. Elle (déménager) et je (envoyer) sa nouvelle adresse à ses amis.
- b. Nous (gagner) du temps si vous nous aidez.
- c. Je (recevoir) de nouveaux patins pour Noël.
- d. J'espère que vous (se reconnaître) à la gare.

- e. Ils (demander) leurs fiches de salaire.
- f. Tu (prendre) une aspirine et tu (se sentir) mieux tout de suite.
- g. Vous (recevoir) de la visite pour Noël et le jour de l'an.
- h. Cette équipe (gagner) la partie d'ici quelques minutes.
- i. Elles (se tromper) sûrement si nous ne les aidons pas.
- j. Ma patronne (arriver) dans 10 minutes.

### **Exercice 15.**

#### **Traduisez:**

1. Я начну работать в январе.
2. Вам что-нибудь нужно?
3. Давай поговорим за ужином.
4. Я вам перезвоню через полчаса.
5. Аптека находится далеко отсюда?
6. Они посмотрели фильм, который мы им посоветовали.
7. Через 3 недели он переедет в новую квартиру.
8. Мы отдохнем, когда закончим этот проект.
9. Ты можешь приготовить на ужин курицу с грибами?
10. Что нужно купить в магазине?
11. Когда я начну работать, я открою свой счет в банке.
12. Он вам позвонит, когда ваша машина будет готова.
13. Мы смогли пойти на этот концерт, потому что мы купили билеты заранее.
14. Он уже перезвонил. Он не сможет прийти в воскресенье.
15. Я надеюсь, что эта ситуация не будет длиться долго.
16. Вы хотите перенести встречу?
17. Вы уже получили гражданство?
18. Давайте поговорим, когда моя жена приедет.
19. Мы уезжаем, вы сможете присмотреть за нашей собакой?
20. Самолет приземлится через 3 минуты.
21. Вы ходите на работу пешком? – Нет, я езжу на велосипеде
22. Мы вас ждем в аэропорту.
23. Ты помнишь этого человека? – Мы познакомились в Испании/
24. Я только что ему звонил. Он сказал, что с удовольствием приедет.
25. Скажите ему, что надо оформить все бумаги.

26. Моя жена прислала мне видео из Новосибирска, там идет снег.

27. Вы понимаете, что он говорит? Вы знаете английский?

28. Она не знает, что делать.

29. Спросите, почему они отложили свой отъезд.

30. Я его спросила, к кому он пришел.

31. Когда увидимся? –надеюсь, на Рождество.

32. Ты был болен? Сейчас ты хорошо себя чувствуешь?

33. Я не знаю, куда ведет эта дорога.

34. У тебя болит горло? Давай запишемся к врачу.

35. У вас есть медицинская страховка?

36. Что будем делать завтра?

37. Он где-то работает, но я не знаю, где.

38. Я уверен, что он оплатит посылку при получении

39. Курьер принес уже доставку?

40. Я хотел бы выйти сегодня куда-нибудь.

## RÉVISION

### 1. Mettez les verbes aux temps qui conviennent.

#### – passé composé

#### *CHARLES LE TÉMÉRAIRE*

Charles le Téméraire (naître) à Dijon en 1433, il (être) l'un des plus riches princes d'Europe. En 1467, il (devenir) duc de Bourgogne et (proclamer) son indépendance. Il (vouloir) devenir roi et, dans ce but, (préparer) le mariage de sa fille Marie avec le fils de l'empereur, le futur Maximilien Ier de Habsbourg.

Cependant, en 1476, Charles le Téméraire (perdre) d'abord contre les Suisses, puis il (mourir) à la bataille de Nancy en 1477. Il (être) tué à Nancy et des loups, dit-on, (manger) son corps. Le roi de France Louis XI en (profiter) et (envahir) la Bourgogne, la Picardie et la Franche-Comté.

Marie, la fille du Téméraire, (épouser) néanmoins Maximilien de Habsbourg. L'ensemble des Pays-Bas (échapper) ainsi à la France et (passer) aux mains des Habsbourg.

#### – passé composé, imparfait

1. Boucle d'Or (être) une toute petite fille aux cheveux bouclés et dorés qui (habiter) avec sa maman une maisonnette près du bois. Un jour, quand elle (se promener) au bord du bois, elle (voir) de belles fleurs et (faire) quelques pas dans le bois pour les cueillir. Un peu plus loin, elle (apercevoir) des fleurs encore plus belles, elle y (courir) et (se mettre) à faire un gros bouquet. Mais quand elle (vouloir) sortir du bois, tous les chemins (être) pareils. Elle en (prendre) un au hasard et elle (se perdre). Elle (marcher) longtemps, longtemps...

*(D'après R. Celli Boucle d'or et les trois ours)*

2. Mme Kiriline (être) d'une beauté surprenante. Elle (faire), d'une voix douce, des remarques fines et mélancoliques sur l'enfance. Bertrand (s'asseoir) et ne (quitter) plus le compartiment. Quand le maître d'hôtel (paraître), il (prendre) quatre tickets et les voyageurs (déjeuner) ensemble. Les enfants, silencieux, (écouter) les parents citer des titres de livres, des noms de musiciens. Ils (se sentir) oubliés.

*(A. Maurois La Rentrée)*

– **passé composé, plus-que-parfait**

*SAINTE-CHAPELLE*

C'est Louis IX, dit Saint-Louis, qui (décider) de sa construction pour y conserver la Couronne d'Épine qu'il (acheter) en 1239 à Venise où elle (être) rapportée de Constantinople. Ce (être) probablement Pierre de Montreuil qui en (faire) le projet. Cet architecte (avoir) l'idée de deux chapelles superposées, qui (être) consacrées en 1248.

**2. Racontez l'histoire suivante au passé.**

*LE SOL BIEN LAVÉ*

Sophie vient de laver le sol de la cuisine quand elle entend son petit garçon rentrer de l'école. Sachant qu'il porte des chaussures sales, elle lui crie de rester sur le seuil de la porte, mais il fait un pas en avant.

Bien décidée à l'arrêter, elle bondit à travers la pièce, elle trébuche sur le balai qu'elle tient encore à la main et elle renverse une grande plante fraîchement arrosée, un pot garni de centaines de petits cailloux. Elle s'arrête devant son fils qui a déjà enlevé ses chaussures!

*(D'après TéléZ)*

**3. Mettez les verbes aux temps qui conviennent.**

**A) – présent, futur simple, futur antérieur**

*Un astrologue prédit l'avenir à une femme naïve*

Cette année, vous (pouvoir) rencontrer votre âme-sœur si vous (faire) confiance à votre intuition.

Vénus en Vierge vous (prédire) un grand amour.

Le mois prochain (être) idéal pour partir à la découverte d'autres horizons. Et certains événements vous (obliger) à faire des voyages.

La semaine prochaine, les planètes (influencer) particulièrement ce qui a trait au travail. Vous (avoir) la possibilité d'améliorer votre situation financière dès que vous (trouver) un bon emploi.

Mars sous le signe du Taureau vous (pousser) cette semaine à prendre des décisions importantes. Cela vous (rendre) plus forte. Mais vous (devoir) contrôler vos émotions. Si vous (éviter) des conflits, vous (se sentir) mieux.

Sur le plan de la nourriture, il (valoir) mieux surveiller votre alimentation. Si vous (manger) sain, vous (dormir) mieux. Aujourd'hui, les astres vous (conseiller) de ne pas conduire trop vite.

Si vous (vouloir), je vous (faire) un horoscope plus précis dès que je (recevoir) mes honoraires.

– **passé composé, imparfait**

*LA MÉTAMORPHOSE*

Ma sœur cadette (être) timide, (sortir) peu et (ne pas avoir) d'intérêts particuliers. Nous lui (reprocher) de ne s'intéresser à rien. Mais un jour, tout (changer).

Mes parents l'(envoyer) chercher du pain. Il (faire) une belle matinée de printemps et beaucoup de gens (se reposer) en terrasse. Quand ma sœur (passer) devant le jardin des nouveaux voisins, elle (entendre) une belle musique et (s'arrêter). C'(être) nos voisins qui (écouter) *Carmen*, l'opéra de Bizet. Au bout d'un moment, ils (apercevoir) cette jeune fille tout ouïe devant la grille de leur jardin et l'(inviter) à entrer...

Ce jour-là, ma sœur (rentrer) alors que nous (être) tous très inquiets et que papa (vouloir) appeler la police. Elle (paraître) heureuse, elle (tenir) une baguette de pain dans une main et un disque de Chopin dans l'autre.

Depuis ce jour-là, elle (commencer) à s'intéresser à la musique classique. Elle (passer) souvent chez nos voisins, ils (s'échanger) des disques, (boire) du thé. Parfois, ils (se rendre) à des concerts ensemble.

Plus tard, ma sœur (devenir) architecte, mais la musique classique (rester) sa passion pour toute la vie.

– **passé composé**

*LE MONT SAINT-MICHEL*

Le Mont Saint-Michel, c'est une forteresse qui renferme une abbaye et un village. Il (être) construit sur une petite île entre XIe et XVIe siècles et (recevoir) le nom «Merveille de l'Occident».

C'est à la demande de l'Archange Michel, qu'Aubert, évêque d'Avranches (construire) et (consacrer) une première église le 16 octobre 709. En 966, une communauté de bénédictins (s'établir) sur le rocher. Au XIe siècle, les premiers bâtiments conventuels (paraître) et ils (être) agrandis à l'ouest et au sud au cours du siècle suivant. Au XIIIe siècle, une donation du roi de France Philippe Auguste (permettre) d'entreprendre l'ensemble gothique de l'abbaye. Au XIVe et XVe siècles, la guerre de Cent Ans (rendre) nécessaire la protection

de la Merveille par des constructions militaires qui lui (permettre) de résister à un siège de plus de trente ans.

En 1979, l'Unesco (inscrire) le Mont Saint-Michel au «Patrimoine Mondial».

**– passé composé, imparfait, plus-que-parfait**

*Daniel revient en France pour demander le divorce à sa femme Martine.*

Comme pour ne pas mentir à Martine, Daniel (rentrer) des États-Unis au bout de trois mois. Mais c' (être) parce qu'il y (rencontrer) une jeune fille dont il (tomber) éperdument amoureux. [...]

Rien ne peut se comparer à l'éclatement qui (se produire) dans le petit appartement, lorsque Daniel (venir) très simplement demander le divorce à Martine.

*(E. Triolet Roses à crédit)*

*Un couple rentre à la maison après un bal*

Elle (partir) vers quatre heures du matin. Son mari, depuis minuit, (dormir) dans un petit salon désert avec trois autres messieurs dont les femmes (s'amuser) beaucoup.

Il lui (jeter) sur les épaules les vêtements qu'il (apporter) pour la sortie, modestes vêtements de la vie ordinaire, dont la pauvreté (jurer) avec l'élégance de la toilette du bal. Elle le (sentir) et (vouloir) s'enfuir pour ne pas être remarquée par les autres femmes qui (s'envelopper) de riches fourrures. [...]

Lorsqu'ils (être) dans la rue, ils (ne pas trouver) de voiture; et ils (se mettre) à chercher, criant après les cochers qu'ils (voir) passer de loin.

*(G. de Maupassant La Parure)*

*Les parents de Nathalie sont divorcés, elle se rappelle son enfance*

J' (avoir) quatre ans quand ma mère (quitter) mon père pour épouser ce bel Allemand. [...] Nous (rester) trois années à Leipzig, puis maman (devoir) revenir à Moscou pour arranger quelques affaires. Elle (appeler) mon père au téléphone, (avoir) avec lui une conversation assez cordiale et lui (promettre) de m'envoyer passer une journée chez lui. J' (être) émue, d'abord de le revoir, et aussi de retrouver cette maison où je (tant jouer).

*(A. Maurois La Carte postale)*

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Казакова, Ж.А. Сослагательное и условное наклонение во французском языке: пособие по курсу практической грамматики / Ж.А. Казакова. – Москва: Высшая школа, 1979. – 175 с. – Текст: непосредственный.
2. Колесникова, Г.А. Практический курс сопоставительной грамматики французского и русского языков / Г.А. Колесникова, 1987. – 257 с. – Текст: непосредственный.
3. Кузнецова, И.Н. Сопоставительная грамматика французского и русского языков / И.Н. Кузнецова. – 4 изд., испр. – Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2009. – 272 с. – Текст: непосредственный.
4. Може, Г. Практическая грамматика современного французского языка. – Санкт-Петербург: Лань, 1996. – 432 с. – Текст: непосредственный.
5. Мошенская, Л.О. Французский язык для начинающих. Часть I. «Chose dite, chose faite I»: учебник / Л.О. Мошенская, А.П. Дитерлен. – Москва: Нестор Академик, 2011. – 376 с. – Текст: непосредственный.
6. Николькая, Е.К. Grammaire française / Е.К. Николькая, Т.Я. Гольденберг. – Москва: Высшая школа, 1974. – 364 с. – Текст: непосредственный.
7. Попова, И.Н. Грамматика французского языка. Практический курс: учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – 12 изд., стереотипное / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова. – Москва: Нестор Академик Паблишерз, 2005. – 576 с. – Текст: непосредственный.
8. Халифман, Э.А. Пособие по сопоставительному изучению грамматики французского и русского языков: для ин-тов и фак-в иностр. яз. / Э.А. Халифман, И.Н. Кузнецова, З.Н. Козлова. – Москва: Высшая школа, 1981. – 295 с. – Текст: непосредственный.

---

Учебное издание

**ФРАНЦУЗСКАЯ ГРАММАТИКА: ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ  
И ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЯ**  
*Практикум*

Составители: **Бузук И.Л., Ключникова Л.Г.**  
Компьютерная верстка: *Маракуца А.А.*

Издается в авторской редакции.

ИЛ № 06150. Сер. АЮ от 21.02.2002.  
Подписано в печать . Формат 60×84/16.  
Усл. печ. л. 4,76. Заказ № 277 . Электронное издание.

Изд-во Приднестр. ун-та. 3300, г. Тирасполь, ул. Мира, 18